

# EL DISTRITO

Órgano de la Liga para  
el fomento de los intere-  
ses morales y materiales  
de Aracena y su Distrito.

AÑO V

Se publica los días 5, 15 y 25  
No se devuelven los originales

Aracena 5 de Mayo de 1915

Redacción y Administración  
Calle Andrés González, 2

Núm. 148

## Aracena en verano

En diversas ocasiones hemos lanzado desde estas columnas ideas e iniciativas que unas veces hemos visto germinar y desarrollarse prontamente y otras morir a poco de salir a la luz pública.

De la buena suerte de las primeras hemos obtenido las satisfacciones consiguientes, aun cuando no haya habido, luego del éxito, ni la más ligera alusión de gratitud para el pensamiento original, y en cuanto al aparente fracaso de las segundas, de bemos consignar que nosotros no reconocemos que se perdieran o se esterilizaran de un modo definitivo: en estas columnas quedaron prontas a ser utilizadas sin que su adormecimiento actual nos inquiete ni nos enoje. La misión de la Prensa es esta, ni más ni menos: sembrar, sembrar de una manera constante y decidida, sin preocuparse del efecto angustioso de los temporales humanos, y contemplar luego con gozo las cosechas tempranas o esperar con paciencia las tardías; lo conveniente es que no se pierda la semilla, tarde poco o mucho su fructificación. Y en las columnas de un periódico no se pierde la semilla.

Hoy queremos lanzar unas cuantas ideas que, como las que constantemente hemos esparcido, tienden a fomentar el engrandecimiento de nuestra ciudad querida, puesta ya por el esfuerzo perseverante de la Liga en el camino de un franco progreso.

Debemos confesar que la iniciativa no es del todo nueva ni de nuestra origina-

lidad exclusiva; está en el ambiente, del cual la recogemos para prestarle el calor de nuestro entusiasmo y fué originada por la admirable situación de Aracena para constituirse en magnífica estación

### ARACENA



Un interesante aspecto de la "Gruta de las Maravillas"

veraniega. Ya hubo un tiempo en que infinidad de personas de las provincias inmediatas y sobre todo de la de Sevilla, colocando en primer término a la capital, escogieron a nuestra ciudad como residencia veraniega, y para nadie es una novedad que la mayor parte de las

relaciones comerciales y de pura simpatía de Aracena con la hermosa capital bética, deben su desarrollo a la profusión de huéspedes sevillanos que prefirieron nuestro terrenc para buscar en él la salud o simplemente para disfrutar las delicias del veraneo de sierra.

La concurrencia que aludimos decayó en cuanto la facilidad del transporte y el acondicionamiento de los puertos marítimos inmediatos a Sevilla arrastró a los veraneantes hacia las playas de Sanlúcar, Chipiona, Rota, etc., quedando nuestra ciudad, durante el verano, casi en el olvido y sólo frecuentada por muy contadas familias, entre las cuales justo y obligado es consignar que descuella la de nuestro querido e ilustre paisano don Javier Sánchez-Dalp, cuyos cariños por Aracena y preferencias por estar aquí conviviendo con todos no es preciso encarecer.

Nosotros creemos que con un esfuerzo relativamente escaso se puede rehabilitar el veraneo en Aracena, y no sólo que se iguale el número de los concurrentes de otros tiempos, sino que lo supere un sencillo sistema de atracción metódicamente aplicado.

Nada importa o importa muy poco para este caso que los medios de comunicación sean difíciles. Lo serán para el elemento popular y aun no del todo, como veremos más adelante; pero las familias distinguidas—un núcleo de las cuales conviene atraer—poseen en los modernos automóviles eficaces medios de viajar sin grandes molestias. En cuanto

a los hospedajes, mientras que las fondas que existen se amplían y acondicionan para grandes contingentes o se construye un hotel, nada mejor que disponer en casas particulares habitaciones de alquiler con muebles, asistencia, baño y demás, cuyas deficiencias, si las hubiera, las supliría sin duda el amable trato de nuestros paisanos y su reconocido espíritu de cortesía para con los forasteros.

Respecto de las clases media y popular, pueden emplear para el viaje la línea de Cala hasta El Castillo con *billete de temporada*, barato, que pudiera establecer la Compañía, y por los coches ordinarios de servicio con rebaja de tarifa, cosa que aumentaría el número de viajeros. El hospedaje para estas familias puede hallarse fácilmente en la ciudad.

Los medios de atraer a unos y otros forasteros estriba principalmente en el anuncio. Ya se ha visto de un modo práctico la eficacia del anuncio con la propaganda de "La Gruta de las Maravillas": unos artículos, varias composiciones poéticas, alguna información periodística, algunos folletos, el recuerdo constante en la prensa durante todo el tiempo que duró el concurso de carteles, dieron por resultado que la obra de nuestro simpático alcalde, don Juan del Cid, y nuestro querido diputado, don Javier Sánchez-Dalp, constituyera un poderoso atractivo del que no se libraron ni las personas reales, siendo causa de que todos los días veamos por nuestras calles turistas ávidos de contemplar la ya célebre curiosidad geológica. Anuncio y nada más que anuncio.

Hay que comenzar por anunciar unos festejos que resulten agradables. Conciertos, veladas, carreras de cintas, toros, excursiones, romerías... Algún modesto cine en el Paseo no vendría de más. Y, desde luego, la Gruta la utilizaríamos como base de los atractivos.

Anunciar también en la prensa sevillana, diariamente, la temperatura que se disfruta en la ciudad e interesar de los señores médicos que recomienden el veraneo de sierra y las aguas salutíferas que tanto abundan por aquí.

Anunciar los medios de viajar, los hospedajes, los precios de las subsistencias y cuanto pueda ser útil a los forasteros. Todo puede hacerse en prospectos que se repartan profusamente, ha-

ciéndolos llegar a las manos de todo el mundo.

Sin duda ninguna que la propaganda daría sus resultados a poco que fuera utilizada. Todo estriba en que surjan unas cuantas voluntades dispuestas a soportar las relativas molestias de una organización que beneficiaría al pueblo y colmaría de satisfacciones a quienes la emprendieran.

Los medios de lograr esa organización pudiéramos proponerlos, pero antes queremos que nuestro pensamiento sea completado por aquellas personas de probado amor a Aracena que, sin duda alguna, tendrán algo que añadir a este esbozo de programa, carácter periodístico simplemente, que espera ser mejorado, impulsado en suma, por los hombres cuyos prestigios garantizarían el éxito de su intervención.

A este efecto nos atrevemos a invocar la galantería de los señores don Javier Sánchez-Dalp, don José M.<sup>a</sup> de Dios, don Juan y don José M.<sup>a</sup> del Cid, don Víctor González, don Lucas Brenes Dorantes, don José Hidalgo Domingo, don Rafael López Palacios, don Román Arjona, don Fernando Abarrategui, don Miguel López, don Francisco Labrador, don Fidel Rubio, don Mariano Méndez, don José García Delgado y todos aquellos que quieran contribuir con su valioso apoyo, pidiéndoles sus opiniones sobre este asunto y los medios que se les ocurran para ponerlo en práctica.

EL DISTRITO espera ser correspondido en esta invitación que hace, llevado de sus entusiásticos amores por Aracena, y abre espacio en sus columnas a las opiniones que solicita.

#### Una carta

### Confirmación de una jefatura

El acuerdo que adoptaran los diputados y senadores del partido liberal-conservador en la provincia, designando a nuestro ilustre paisano y diputado a Cortes por este distrito, don Javier Sánchez-Dalp y Calonge, la jefatura provincial, ha sido plenamente ratificado por el señor Dato en la carta que reproducimos a continuación, muy satisfactoria por cierto para nuestro paisano y también para nosotros, que le seguimos con cariñoso interés en su carrera:

"El presidente del Consejo de ministros. — Señor don Javier Sánchez-Dalp.

Mi querido amigo: vacante la jefatura de las fuerzas conservadoras de la provincia de Huelva por dimisión del excelentísimo señor don Manuel de Burgos y Mazo, ratifico a usted por carta las indicaciones que verbalmente le hice, rogándole que se ponga usted al frente de aquéllas y las dirija en su organización, en su propaganda y en sus luchas, como jefe del partido provincial. Tiene éste una historia gloriosa marcada por los aciertos de su antecesor y estoy seguro de que usted sabrá continuarle, en beneficio de los ideales gloriosos de nuestra comunión política, de los que son garantías las condiciones de inteligencia, celo y actividad que en usted concurren y que he tenido muy en cuenta para la designación hecha en su favor.

Con este motivo y ofreciendo a usted mi concurso para todo aquello que sea necesario para el éxito de su gestión, quedo de usted afmo. amigo y s. s., q. b. s. m., *E. Dato*. — 16 de Abril de 1915."

#### De colaboración

### La fiesta del Arbol en Galicia

La mañana del sábado se presentó muy brumosa, y al empezar la tarde, el *calabobos* se fué convirtiendo en lluvia torrencial, tanto más molesta cuanto que no había manera de abrir los paraguas, porque el aire huracanado lo impedía. Con tales auspicios, yo consideraba inevitable el fracaso de la fiesta del Arbol preparada para el día siguiente con singular entusiasmo y sin olvidar ningún particular que pudiera dar realce al acto o contribuir a su mayor agrado.

El presidente, en La Coruña, de la Sociedad para la Fiesta del Arbol, don José Hernánsaez, conecedor de las condiciones de este clima, porque lleva muchos años en Galicia, tenía, por el contrario, opinión optimista y daba como cosa cierta que el domingo brillaría el Sol con todo su esplendor, y la proyectada solemnidad agrícola tendría un éxito en extremo lisonjero. Afortunadamente estos pronósticos se cumplieron, y las Autoridades, los niños, numeroso público, y la Sociedad organizadora pasaron unas

horas muy agradables escuchando discursos interesantes alusivos al acto, haciendo una buena plantación de árboles, y dedicándose los colegiales más tarde a las expansiones propias del sitio y del suceso.

Quebrantos de salud me privaron de hacer acto de presencia; pero entusiasta como el que más de estas cultas solemnidades, deseo pagar el tributo de mis simpatías divulgando los buenos resultados conseguidos y exponiendo algunas observaciones que considero de notoria pertinencia. No es cosa de poca monta la elección de sitio para las plantaciones de árboles, ni el acierto en las variedades de éstos que deben preferirse, pues hay comarcas donde, como sucede en Levante, los frutales y las moreras son de utilidad evidente; sitios de suelo arenoso en que los pinares prestan incalculables beneficios; regiones en que el agricultor sólo persigue el negocio de la venta de maderas; y comarcas, como la Mancha, donde el árbol se busca en los meses de calor para defenderse de los rayos abrasadores del Sol.

En los parques, carreteras y caminos vecinales se precisa de una buena selección de árboles, si no se quiere correr el peligro de perder tiempo y dinero.

Bien está que la fiesta del árbol vaya acompañada de agasajos y regocijos, que dejen en los jóvenes a quienes se consagran recuerdo impercedero; pero en estos casos los organizadores ganarán más justos plácemes, si atienden con preferencia a las disciplinas de una práctica bien orientada, que a las solicitudes retóricas tan poco adecuadas a esta clase de actos.

En la Fiesta del Arbol, aparte de las autoridades, los profesionales son los únicos que deben tener voz para explicar con extraordinaria sencillez y claridad las condiciones del suelo y del clima, las exigencias de las plantas, las vicisitudes por que éstas pueden pasar en el periodo de desarrollo.

Los pequeñuelos han de saber que los árboles, que *apadrinan* precisan de sus cuidados constantes; pues la fiesta no termina cuando se apaga la voz de los oradores y se da el último bocado a la suculenta merienda. La falta de perseverancia es uno de los principales defectos del carácter nacional, y resultará obra de patriotismo el acostumar a los niños a

llevar con voluntad firme todos los nobles empeños que se les confían. A este propósito responde la conveniencia de ir una o dos veces al mes al lugar donde los árboles se plantaron, con objeto de observar si el desarrollo de éstos es normal o si hay que combatir alguna plaga o enfermedad. Estas visitas darán ocasión a los profesionales para decir a los niños, en lenguaje llano, cosas muy útiles referentes a la Patología vegetal.

Los árboles y las aves insectívoras no han tenido hasta ahora los respetos y cuidados que por su gran utilidad merecen.

Opino que será de muy felices resultados el asociar la fiesta del Arbol a la del Pájaro; éste presta a los campos servicios que la población rural no sabe apreciarlo mucho que merece. Si las aves insectívoras no hubieran sido perseguidas hasta el exterminio en Andalucía, Extremadura y la Mancha, la plaga de langosta no sería hoy motivo de ruína en aquellos feraces campos.

En algunas naciones de Europa, y en las más adelantadas Repúblicas Sub Americanas, se importan en número considerable las aves insectívoras, cuidando mucho de elegir aquellas que mejor pueden aclimatarse en las comarcas donde las plagas del campo reclaman su concurso. Mucho ganaría la población agrícola si esta buena práctica tuviera en España la entusiasta acogida que merece.

En Abril y Marzo los pueblos de Galicia destinan los días no laborables a celebrar la fiesta del Arbol, y como aquí el espíritu rural se vigoriza notablemente, los propietarios, los colonos y los braceros acuden a estas solemnidades con anhelos de aprender y satisfechos de sumar su concurso a una empresa de evidente utilidad.

Ofrezco este ejemplo a las asociaciones agrícolas de aquella tierra manchega, que es objeto de mis más puros afectos, pues con la fiesta del *Arbol* y el *Pájaro* difundirían enseñanzas y establecerían prácticas que pondrían a la región en camino de salir de su atraso y penuria.

Las persistentes sequías, las plagas del campo, el calor asfixiante de los meses de verano, el saneamiento de pantanosos, y el funesto absentismo,

recibirían golpe de muerte si en todos los pueblos del centro de la Península la fiesta del Arbol y del Pájaro tuviera el culto entusiasta y sincero que le prestan los gallegos.

Los sindicatos agrícolas no deben esperar que la acción oficial les estimule para dar cima a estos nobles empeños, pues cuentan con facilidades sobradas que afianzan el éxito de las iniciativas que les recomiendo. Cuando las asociaciones agrícolas formen en España fuertes federaciones que puedan costear, sin la ayuda oficial, granjas modelos, campos de experiencias y paradas de sementales, estará la Península en situación de poder sostener la competencia en el mercado mundial con las naciones que cosechan productos análogos a los nuestros.

Dichos organismos abrirán nuevos y hermosos horizontes al personal del servicio agronómico, y los ingenieros y peritos podrán atender las solicitudes de su vocación sin las trabas del balduque y el papel sellado, de que hoy abominan con tanta justicia.

El desinterés y la previsión tienen su mejor solemnidad en la Fiesta del Arbol.

Desinterés y previsión muy plausibles revela el padre que en los últimos años de vida hace una plantación de árboles, con objeto de que los hijos y los nietos cosechen pingües beneficios después de su muerte.

El árbol requiere acumulación de capital con la promesa de beneficios a plazo lejano.

Los intelectuales que en Galicia con tanto celo y competencia se dedican al fomento del arbolado, hacen labor regional muy meritoria y no será baldío llevar al ánimo de la población agrícola el convencimiento de que estas orientaciones contribuirán, en definitiva, a dar solución a los graves problemas de la economía nacional

Rivas Moreno.

Carta abierta

A una dama ilustre

Nuestro distinguido colaborador el notable literato don Vicente Moreno, ha dirigido a la ilustre dama doña Ana Marañón de Sánchez-Dalp la carta que tenemos el gusto de reproducir, tanto por

su valor literario como por el caballeroso homenaje y la noble invitación que en tan interesante documento se dirigen a la digna compañera del diputado a Cortes por este distrito:

"Excma. Señora Doña Ana Marañón y Lavín de Sánchez-Dalp.

Señora:

Agora que la Cíudad de Aracena, fuyendo del pecado de la negligencia vos nombra fija adoptiva, é por muchas partes habemos seydo informado é avisado lo justo del homenaje (que suscribo), que vuestra fama divulga, é la fabla pregona, siendo notorio, egregia esposa del querido Jefe Provincial, acuerdo escribir este presente con reverencia de servidor serrano, rogando humildemente acepte mi justa suplicación.

Yo, muy alta y excelente Señora, dexaré de recontar el gozo que ovimos por el acuerdo Capítular de la Cíudad, que convierte nuestra tristeza en placer é todos nuestros trabajos é angustias en gozo.

Ansimesmo, agora, nobilísima sevillana é serrana, apelo para ante su clemencia é piedad, é con las lágrimas é gemidos que veo é oigo en este mi pueblo, sin pan ni trabajo, se humillan ante vos é os suplican que hayais aquella piedad de vuestro distrito é las repare con vuestra notoria misericordia, compadeciéndose de sus dolores, de su pobreza, de sus angustias é trabajos que continuamente padecen, é no se cierre aquella loable puerta de la clemencia que os hace amada, é porque de la piedad procede amor, é del amor caridad, é de la caridad siempre se sigue mérito é gloria.

E seyendo fijo nativo de este distrito su amante esposo, orgullo nuestro, é cuya fama resplandece entre los vivos, tomando aquella doctrina mansa de Dios para remisión de sus pecados é perpetuidad de la representación en Cortes; veyendo en vos, excelente Señora, que imitando el exemplo de nuestro Redemptor tiene templanza en el punir, é la piedad su oficio es continuo, bien parece geledemos nombre de Madre é Abogada deste pueblo para honra nuestra é gloria suya, como intercesora ante el esposo modelo, que en todo bien es conforme, é os compareciédes de los que llaman y esperan con grande angustia vuestra clemencia, concediéndole carreteras e pantano, que la hambre por

la falta de trabajo e mantenimientos causa destrucciones, é las mujeres éijos gimiendo demandan pan, é nos ponen dolor porque no los podemos remediar.

Yo reputo la mayor honra que puedo recibir, si os dignais aceptar el título de Abogada de los "marochos", considerando el fruto loable que dello se seguiría.

Ensalze é prospere Dios poderoso é acreciente vuestra preciosa vida, é humildemente besa la tierra debaxo é vuestro pies, s. s. s., *Vicente Moreno*.

Encinas la á treinta días del mes de Abril, andados del nacimiento de nuestro Redemptor mil é noventa é quince años.

Al margen de la guerra

## La guerra universal de 1914

### ante el criterio católico

(Continuación)

#### Las dos Francias

En las postrimerías del siglo XIX continuaban también los intelectuales españoles saboreando las luminosas revelaciones de la diosa Razón; por la inspirada voz de esos oráculos, Krausser y Hegel, Nicolás Salmerón y Emilio Castelar los atendían. Antonio Cánovas, representante del Genio español, renunció a los amores de diosa Razón y diosita República. El Racionalismo y el Catolicismo; la Revolución y la Redención eran irreconciliables como Satán y Dios.

Tardía y felizmente, Emilio Castelar, el Demóstenes del siglo XIX, vió claro, con el faro de su entendimiento portentoso, que el *libre examen* ahogaba por exceso la libertad. Leed su confesión: "Los teólogos españoles de Trento salvaron la libertad humana de la gracia luterana. Nom sería albedrío si se dejara forzar." Número extraordinario de *El Liberal*, de Madrid, con la defensa de los derechos de España en América. La libertad católica era veraz, ya que producía el fruto político de la evolución; la protestante falsa, porque encubría tiranía, dominación política, revolución.

Ruego a la juventud española que incline su atención hacia estas ideas universales, ya que le están subordinadas innumerables singulares; abrazan la sustancial de la vida española, civilización castellana. Castelar despliega sus hues-

tes a la alfonsina monarquía; retirándose como Carlos V; escribiendo ese gran testamento ológrafo unos meses antes de morir con el siglo XIX, con la amargura del cruel ingenio teutón.

Amplificaré la línea delante de vosotros: Bernardo del Carpio los destroza en Roncesvalles. El Cid Campeador libera con 10.000 castellanos en los campos de Tolosa a la Francia y a la España del tudesco principado sobre pueblos y naciones; perturban a un sabio de la humanidad, a Alfonso X. Laceran con la división religiosa el noble corazón del mayor de sus césares, Carlos V. Antagonismos con Felipe II. Luchas con el duque de Alba. Sangran a España en Ostende. Segregan los Países Bajos. La abaten a potencia de segundo orden en la Guerra de Sucesión. Y en los nuevos tiempos, conturban la corona y el poder españoles, descargando la pesada maza del hierro prusiano sobre la desventurada Francia, aturdida en los interminables laberintos de la diosa Razón.

Creí lo que escribí; guardo a ese pueblo, el germánico, un respeto paterno; mas con el ojo abierto en la palma de la mano al estrecharle la suya, como advierte Diego de Saavedra Fajardo, que templó en sus lares la brillante iniciación almantina.

Aparecen dos columnas que grabaría con sangre del corazón... Hay dos Francias: la de Juana de Arco, hija de Santiago de Arco, que liberta a la Francia del enemigo; y la de Venus Revolución, hija de Santiago Rousseau, que la entrega a los extranjeros.

En una aldeita de la Lorena Inferior, Domremy, a cincuenta y cinco kilómetros de Nancy (también defendido ahora por Castellnau, general católico, segundo de Jofre), nació en 1413 una niña de aquel francés y de su esposa Isabel Romea, porque peregrinó a Roma. Era hermosa como un ángel, y se le impuso el nombre de Sibila. ¿Por qué la llamaba el pueblo, por qué la llama la humanidad Juana? ¡Ah!, señores; sentimos admiración cuando al fin de nuestras dolorosas investigaciones vemos que el dedo de Dios había escrito con carac-

teres formidables las grandes síntesis en la hoja armiñada de la conciencia popular. Esta niña había de pelear; había de caer víctima de adulterios reales, como Juan el Bautista.

Sobrecogidos de grata emoción leímos que apacentaba corderillos de sus padres en una selva de encinas, en la cual reunía flores silvestres que en las tardes de mayo dispuso en el altar de la Virgen María, de una ermita de la colina, cuyos restos despiertan la atención del viajero.

No conoció la pluma, pero dominó la aguja hasta superar en los bordados a las ¡lustres madamas de Ruan.

José Rafael López de Palacios.

Aracena.

(Continuará.)

Amor: ¿dónde vas, amor?  
Parar tus fuerzas quisiera,  
por si acaso mi dolor  
cesara de esa manera.

Fermin Requena.

Sevilla.

## TUS OJOS

Son tus ojos dos abismos  
de insondables transparencias,  
de azules fosforescencias,  
de suaves idealismos.

—  
Dos antorchas luminosas  
que irradian fuego de amor,  
entre esencias de candor  
y olores de frescas rosas.

—  
Dos angelitos dormidos  
a la sombra de tu frente,  
que de majestad riente  
van contando sus latidos.

—  
Dos celosias admirables,  
que dan vista a lo infinito,  
dos miradores benditos  
para mirar lo inefable.

Diego Durán.

Lepe.

### Vida local

## Notas de la feria

Con bastante animación se ha celebrado durante los días 2, 3 y 4 la renombrada feria de Mayo.

El paseo se vió muy concurrido durante las veladas de los tres días, notándose muchos forasteros.

La concurrencia de ganados fué abundante, sobre todo en las clases mular, caballar y asnal, efectuándose escasas transacciones por falta de compradores.

El día 3 tuvo lugar la anunciada corrida de novillos-toros de la ganadería de los señores del Cid, por las cuadrillas de Litri II, de Huelva, y nuestro paisano el valente novillero José M.<sup>a</sup> Rufino.

La entrada floja, viéndose en los palcos muchas bellas mujeres.

Preside el alcalde, en unión de los señores Serrano, García y Rubio.

Previos los preliminares acostumbrados, se da suelta al

Primero.—Apodado "Lunares", berrendo en negro y capirote.

Litri torea de capa por verónicas y recortes, que el público premia con grandes aplausos.

Loterito banderillea con un par algo

abierto, repitiendo en su turno con otro bueno. Rubio deja un par.

Litri, que viste de blanco y oro, después del consabido brindis, emplea un muleteo aceptable, y entrando recto deja una estocada algo caída.

Más pases y secunda con un pinchazo, terminando con una estocada en el sitio debido, de la que rueda el cornúpeto.

Segundo.—"Carasucia", berrendo en negro y capirote.

Rufino torea de capa por verónicas y recortes. (Ovación y música.)

Al cambiarse el tercio ofrece los palos a Litri.

Entra por delante Rufino y clava un par bueno; sigue Litri con otro igual, y cierra el tercio el primero con otro par superior.

Rufino, de negro, emplea breve trasteo, que es coreado con jolés! y aplausos, para media estocada en buen sitio, tirándose recto y bien. Termina con una estocada hasta la bola, saliendo cogido de tanto atracarse, pero sin que el percance tenga consecuencias.

El toro rueda sin puntilla. (Ovación y oreja.)

Tercero.—"Estrellado", negro salpicado.

Litri da varios lances de capa lucidos.

Rubio clava de primeras medio par y luego uno, a la media vuelta. Loterito cumple con uno.

Litri brinda a unos amigos que ocupan un palco.

Al empezar la faena pierde las armas y el toro salta al callejón.

Vuelto al ruedo, el espada da varios pases buenos, que el público corea con olés. Cuando el toro iguala, mete un pinchazo bueno, saliendo encunado y volteado sin consecuencias.

Después atiza una estocada algo tendida, doblando el cornúpeto. (Palmas y petición de oreja, que corta un mozo sin haberla otorgado el presidente.)

Cuarto.—"Coronel", berrendo en negro, capirote.

Rufino le para los pies con varios lances, que son aplaudidos.

Barberillo y Losada clavan dos buenos pares de rehiletos.

Rufino se encuentra con un toro manso, que está difícil, y después de una faena aceptable, mete dos pinchazos,

### POESIAS

## Amor: ¿dónde vas, amor?

A mi simpática amiga Dolorcita Ramos.

Amor: ¿dónde vas, amor?  
Parar tus fuerzas quisiera,  
por si acaso mi dolor  
cesara de esa manera.

—  
Amor: mi pecho te ha dado  
cabida dentro del alma,  
y mi pecho enamorado  
de aquel recuerdo pasado  
quiere recoger la calma.

—  
Amor: tranquilo pasé  
mis ensueños infantiles,  
de tu divisa hice fe,  
y a tus recuerdos se fué  
la gloria de veinte abriles.

—  
Amor: tu nombre es un nombre  
de seducciones y engaños;  
apenas llegué a ser hombre  
conoci tus desengaños.

—  
Amor, susurro de encajes,  
suspiros voluptuosos,  
fascinadores celajes,  
acaso ilusos paisajes  
de tiempos nunca dichosos.

—  
Mirar de unos ojos bellos,  
amantes palpitaciones,  
fundirse en gratos destellos  
amorosos corazones...

—  
Dos miradas deseosas  
que amor las convierte en una,  
dos esperanzas, dos rosas  
que se unieron deleitosas  
en una noche de luna...

una estocada un poco delantera y contraria y un descabello a pulso. (Ovación.)

Los entusiastas le sacan en hombros.

*Resumen.*—Litri, valiente y bien en sus dos toros, demostrando saber lo que hace.

Rufino, bien, prometiendo ser un buen torero.

Los novillos, de mucha romana, gordos, bonitos y bien presentados; los tres primeros, bravos y de sangre, y manso y de difícil lidia el último. Hizo falta para novillos de tanto poder que hubiese habido picadores, pues los cornúpetos llegaron al último tercio con escaso castigo.

La presidencia, benévola.

## RETAZOS

### Miscelánea

En la instrucción militar:

El sargento.—¡Animal! Te he dicho que muevas primero la pierna derecha, que es ésta. ¿Ves? Esta es la pierna derecha. Sólo lienes dos y no sabes distinguirlas. Si tuvieras cuatro, como estuvo a punto de sucederte, ¿cómo te ibas a arreglar?

### EL PREMIO

Como rocío en el campo,  
como lucero en el cielo,  
tan hermoso y más hermoso  
lució a mis ojos el premio.

El corazón de mi padre  
latió en júbilo secreto,  
me abrazó mi tierna madre  
y besóme sonriendo.

Yo le dije:—Madre mía,  
¿qué siento arderme en el pecho,  
que infunde valor y empuja  
del saber al sacro templo?

Ella respondió:—Hijo mío,  
al alma joven el premio  
es lo que a la planta el sol,  
lo que al agua al mustio suelo.

*Aparici y Guijarro.*

## GACETILLAS

El excelentísimo señor Gobernador civil de esta provincia nos traslada para su publicación la siguiente circular de la comisión organizadora del Segundo Congreso internacional de Ciencias Administrativas:

«Tengo el honor de poner en su conocimiento, rogándole que lo haga público por medio de la prensa local que en vista de las actuales circunstancias, gravísimas y extraordinarias, esta Comisión ha acordado aplazar hasta que ellas cesen, el Segundo Congreso Internacional de Ciencias Administrativas, que debía celebrarse en Madrid en Mayo del año actual. La Comisión ruega, no obstante, que cuantos proyecten redactar memorias relacionadas con los temas, lejos de desistir de sus trabajos, utilicen el aplazamiento del Congreso para perfeccionar sus estudios y cooperación, con tanto más motivo, cuanto que es probable que, concluida la guerra que ahora conmueve al mundo entero, sea el Congreso de que se trata la primera reunión internacional que se celebre, y, por tanto, su importancia sea aún más notoria y de más provecho sus resultados, dado el Cuestionario de temas que ha de servir de base a las deliberaciones y acuerdos.»

—El próximo martes, día 11, llegará a esta ciudad una numerosa caravana turística, organizada por la Real Sociedad Automovilista Sevillana, con el fin de admirar nuestra «Gruta de las Maravillas».

Entre las personas que se proponen concurrir figuran distinguidas y bellas damas de la aristocracia sevillana.

—Firmada por las ilustres señoras duquesa viuda de Sotomayor, marquesa de Comillas, duquesa de Basilea y marquesa de Almaguer, hemos recibido una circular de propaganda, relativa a la suscripción abierta en España con el fin de allegar fondos para los polacos cuyo país ha arrasado la guerra.

Los fondos recaudados ascienden a una respetable suma, encabezada por S. M. el Rey Don Alfonso con 10.000 pesetas.

Las personas que deseen contribuir a tan piadosa obra pueden dirigir los donativos a la excelentísima señora duquesa de Sotomayor, que vive en Madrid, calle de Miguel Angel, 17.

—Vapores de la Compañía Transatlántica que prestarán los servicios en el presente mes de Mayo, salvo contingencias:

Líneas de Cuba y Méjico.—El vapor «Reina María Cristina», capitán don Pedro Zaragoza, saldrá el día 19 de Santander y el 21 de Coruña, y el «Buenos Aires», capitán don J. Cisa, saldrá el 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz.

Línea de Venezuela-Colombia.—El vapor «Legazpi», capitán D. E. Agacino, saldrá el día 10 de Barcelona y el 15 de Cádiz.

Línea de Filipinas.—El vapor «Alicante», capitán A. Vives, saldrá el 26 de Barcelona.

Línea de Buenos Aires.—El «Reina Victoria Eugenia», capitán J. Castellá, saldrá el día 4 de Barcelona y el 7 de Cádiz.

Línea de Canarias y Fernando Póo.—

El «C. de Cádiz», capitán A. Muslera, saldrá el día 2 de Barcelona y el 7 de Cádiz.

Línea del Brasil-Plata.—El «León XIII», capitán don J. Moret, saldrá de Bilbao y Santander el 16, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23.

## Indicador de Aracena

### OFISINAS PUBLICAS

#### Horas de despacho

Juzgado de 1.ª instancia: de 10 a 13.

Registro de la Propiedad: de 9 a 15.

Oficinas municipales: de 10 a 15 y de 19 a 20.

Correos: Certificados y valores declarados, de 9 a 11 y 12 y de 20 a 21.

Giro postal, de 9 a 11 y 12 y de 20 a 21. Lista y apartados, de 13 a 14 y de 20 a 21. Tarjetas de identidad, de 10 a 11. Venta de sellos de franqueo, de 9 a 11 y 12, de 12 a 14 y de 20 a 21. El último buzón se recoge a las 6 y a las 14.

Telégrafos: Estación limitada.

## Las Siete Puertas

### Establecimiento de Braulio Gil

Badía 5 y 7.—Aracena

Tiene a disposición de su clientela una sección en Retacería de Pañería de ambas estaciones a precios reducidos; a la vez anuncia el surtido general de verano.

### Manuel Medina Hermosín

PINTO

Calle Licenciado Carrión, 10

ARACENA

### BASILIO DELGADO Y HERMANO

PINTORES Y CRISTALEROS

Calle Castelar.—Aracena

# IBARRA Y COMPAÑÍA

SEVILLA

Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella. Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla. Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla. Servicio quincenal con Bayonne y Burdeos. Admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

## Buques de la casa IBARRA Y COMPAÑÍA

Cabo Sacratif	Cabo San Vicente	Cabo Roca	Cabo Espartel
Cabo Blanco	Cabo Peñas	Cabo San Sebastián	Cabo Prior
Cabo Carvoeiro	Cabo San Martín	Cabo Nao	Cabo Silleiro
Cabo La Plata	Cabo San Antonio	Cabo Quejo	Itálica
Cabo Cullera	Cabo Corona	Cabo Palos	Triana
Cabo Santa Pola	Cabo Toriñana	Cabo Ortegá	La Cartuja
Cabo Higuer	Cabo Oropesa	Cabo Creux	Vizcaya

Para informes: oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre, y 8

Diciembre para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra-China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil Plata

Servicio mensual: saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

JUAN M. MORENO MARQUEZ

Fabricante y exportador de embutidos, manteca, jamones y tocino

**JABUGO (HUELVA)**

PAPELERIA SEVILLANA

IMPRENTA

J. L. AREVALO

Sierpes, 51.-Sevilla

Fábrica de Mosáicos y Almacenes de Materiales de Construcción

# GONZÁLEZ HERMANOS S. en C.

SEVILLA: O'DONNELL, 38

CÓRDOBA: GRAN CAPITÁN, 19. HUERVA: PALACIO, 19

APARATOS SANITARIOS.—VIDRIOS.—CERÁMICA ARTÍSTICA

## PURGANTE "BESOY"

A base de fenoltaleina, escamonea de alepo, jalapa, azúcar y canela  
Preparado en el Laboratorio Farmacéutico BESOY,  
San Pablo, 1, Córdoba

bajo la dirección del farmacéutico J. MONTILLA

Es el mejor purgante antibilioso y depurativo; no produce dolores de vientre, pesadez, ni irrita. A la vez de inofensivo, su sabor es agradable y lo tolera el estómago más delicado.

**Dosis.**—Niños: hasta dos años, medio papel. De dos a seis años, un papel. De seis a doce años, dos papeles.—Adultos: los tres papeles que contiene la cartera.—Puede tomarse este purgante a cualquier hora del día, pues no tiene incompatibilidades, mezclándolo con leche, café, té o simplemente agua, pues siempre resulta muy agradable

Precio de la cartera: 25 céntimos

Depósito: Laureano Gómez, San Fernando, 3.—Aracena.

## LA ECONOMICA

Gran Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra Artificial

### VICENTE TARAZONA

ALMACÉN PARA LA VENTA AL POR MAYOR DE

CEMENTOS, PORTLANDS,  
CALES HIDRAULICAS Y YESOS  
de las mejores marcas del país y extranjeras

Losetas refractarias, azulejos de todas clases, tierras y ladrillos refractarios, pilas de granito de todas clases y dimensiones y todo lo referente al ramo de materiales de construcción.

Estación JABUGO-GALAROZA (Huelva)

## "CREZOL"

(Registrado)

: INDUSTRIA NACIONAL :  
DESINFECTANTE, INSECTICIDA  
MICROBICIDA

Completamente soluble en agua

El más concentrado y enérgico para combatir la langosta y demás plagas epidémicas infecciosas. Indispensable en agricultura y ganadería, etc.

PREPARADO SOLAMENTE POR LA FÁBRICA DE

## JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12.—SEVILLA

De venta en Farmacias y Droguerías

LITERATURA SERRANA

◆ ESE SOL, PADRE Y TIRANO ◆

Novela de la Sierra

por

José A. Vázquez

En las principales librerías de España y América al precio de 2 pesetas el ejemplar.

Pedidos a esta Administración.

## FONDA NUEVA

Manuel Díaz Martínez

Sucesor de Romero

Cómodas y ventiladas habitaciones

Calle Andrés González, 5

Mozo a todas las estaciones

## DOCTOR

# Rafael Lancha Fal

Médico por oposición del Hospital Central

CIRUGIA GENERAL, PIEL Y SIFILIS

Consultas, de 2 a 4

San Vicente número 19.--Sevilla

## ARACENA-TURISMO

### La excursión de la Real Sociedad Automovilista Sevillana

Hace algún tiempo propusimos en estas columnas a la Real Sociedad mencionada que organizase una excursión turística por nuestra Sierra, enviándonos como respuesta a la iniciativa una atenta comunicación de la importante entidad de referencia aceptando la idea, que no se desarrolló entonces por el mal estado de las carreteras, quedando aplazada la realización del propósito, que tuvo efecto el pasado día 12.

La Real Sociedad Automovilista incluyó en su programa de fiestas primaverales de este año la proyectada excursión, a la que nuestro director fué invitado galantemente por el simpático secretario de la repetida sociedad, don José María Piñar, atención que no olvidaremos nunca por cuanto significa nobilísimo recuerdo y deferencia exquisita hacia esta revista.

He aquí las notas de la excursión, hechas por nuestro director, que acompañó desde Sevilla a los expedicionarios, regresando también con ellos a la hermosa capital bética:

#### El viaje

A las nueve de la mañana salió de las inmediaciones del Puente de Triana el automóvil-guía, señalado con una banderita roja, conducido por el señor don Carlos Piñar y Pickman, que, para conocer el itinerario, había venido a Aracena de antemano, completando

con sus observaciones la admirable organización de esta caravana, cuyo éxito brillante habrá satisfecho sin duda a la Real Sociedad y a su secretario, don Jo-

saliendo automóviles del mencionado sitio, con intervalos regulares, en evitación de accidentes, siendo el último el del aludido señor secretario, que emprendió la marcha a las diez.

El número de automóviles en viaje alcanzó veinte unidades, ocupadas por las distinguidas personas siguientes, además de sus propietarios:

El automóvil piloto, de don Carlos Piñar, por su distinguida esposa y los señores condes de la Fuentecilla.

El del simpático deportista don José Domingo de la Portilla, por su tío don Manuel, nuestro director y los señores don Félix Arias y don José Quiñones, redactores de *El Correo de Andalucía* y del *Fíguro*, respectivamente.

El de don Manuel Piñar, por su bella esposa, su padre político, don Alfonso Escobar, y su hijo don José Luis.

El del marqués de Villamarta, por su hija la señorita Blanca Dávila y la señorita Luz González Ibarra.

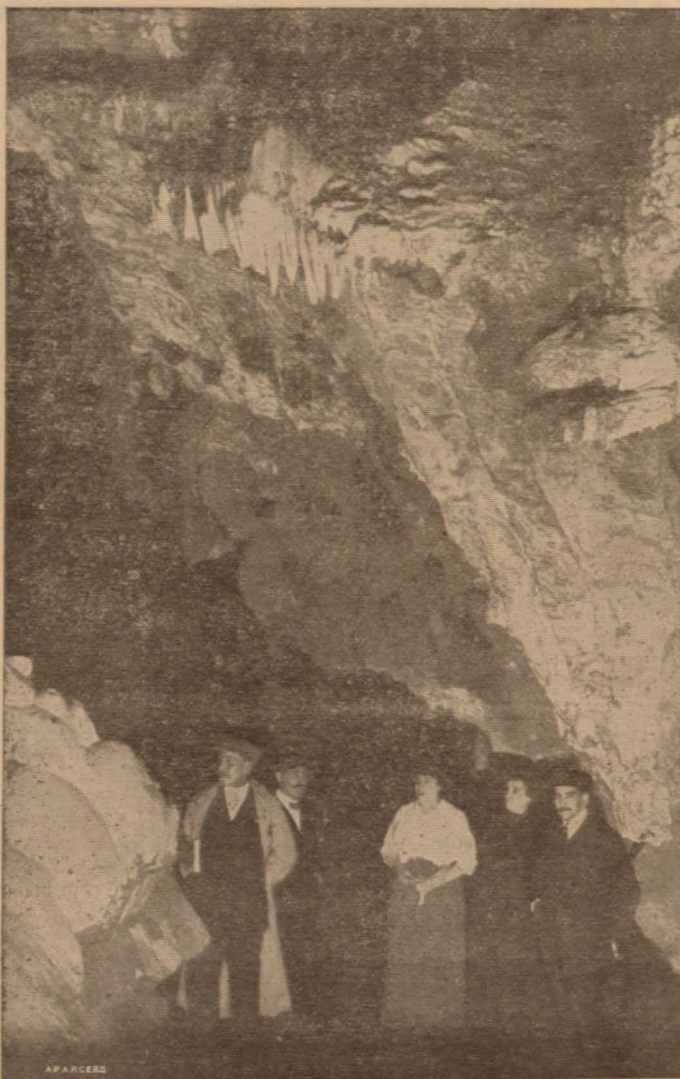
El de don Armando Soto, por su distinguida esposa y su hermano político don Nicolás Ibarra.

El de don Remigio Albers, por don Ricardo Franco, don José Tobajas y don Manuel Sánchez.

El de don Tomás Ibarra y Lasso de la Vega, por su bellísima esposa y su hermano político el señor marqués del Fresno.

El del señor Pardo Manrique, por su

#### ARACENA



Un aspecto de la Gruta de las Maravillas

sé María Piñar, alma y vida de la misma por su actividad prodigiosa y altas dotes de organizador.

Desde la hora indicada continuaron

señora madre doña Paz y sus tías doña Angeles y doña Paula.

El de don Enrique Welton, por don Fernando Escandón y don Juan Barrera.

El de don Juan Bautista Calvi, por su esposa, su hermana y su hijo.

El del barón de Fuente de Quinto, por don Francisco Palomo y don Carlos Pickman.

El de don Juan Lemus, por don Angel Simó y don Mariano Simó.

El de don Martín Uzquiano, por don Juan Lafita y don Alberto Conradi.

El del marqués de las Torres de la Pressa, por las señoritas de Lombillo, la señora de Bermejillo y don Luis Sáinz de Rozas y Marañón.

El de la condesa de Osborne, por sus hijas, su sobrina la señorita Emilia Ibarra, sus hijos don Iguacio y don Luis Gamero Cívico.

El de don Manuel Segura, por su bella esposa y los señores de Zambrano (don Fernando).

El de la señora viuda de Valverde, por su bella hija y los señores de Siles.

El de don José María Piñar y Pickman, por los señores Vega y Haro y López Grosso, redactores respectivamente de *El Noticiero Sevillano* y *El Liberal*, y por el periodista gráfico señor Sánchez del Pando.

Don Miguel Areman conducía un *chassis* ocupado por los vinos para el obsequio de la Real Sociedad a los expedicionarios.

Además formaba en la expedición el personal correspondiente de mecánicos y auxiliares.

El recorrido se hizo desde Sevilla sin incidentes y con una pequeña parada de reunión en la "Caseta de los Lozanos", a donde llegó el automóvil piloto a las once y cuarto. El segundo lugar lo llevaba el que ocupábamos nosotros, teniendo el formidable conductor de nuestro coche, señor Pottilla, que retener la marcha para no rebasar la guía, como estaba mandado, pero sobrándole al motor recursos incluso para volar. Por efecto de las repetidas maniobras de contención se recalentó el embrague, y hubimos de detenernos unos minutos en la ladera de San Ginés para engrasar, ganándonos el puesto otro coche.

Así y todo, llegamos a la Peña de los Angeles a las doce y unos minutos. El

último coche llegó a la una y cuarto, pudiendo fijarse un promedio general de dos horas y media como tiempo invertido en recorrer los ciento un kilómetros que hay desde Sevilla a Alájar, a una velocidad media de cuarenta kilómetros por hora; en algunos momentos hubo automóvil que alcanzó los sesenta por hora. El paso por las poblaciones se hizo a marcha moderada, siendo recibidos los coches con aclamaciones del vecindario, que arrojaban flores al interior de los vehículos.

En nuestra ciudad, un gentío numerosísimo presenció el paso de la caravana hacia Alájar, tributando a los expedicionarios singulares muestras de simpatía.

#### La llegada a Alájar

En Alájar recibieron a los viajeros el activo alcalde de Aracena, don Juan del Cid, con su bellísima esposa, que habían llegado en su automóvil una hora antes.

El ingeniero don Francisco d'Almeida Carvalhaes y sus gentiles hijas Palmira y Amelia, también saludaron a los viajeros a su llegada.

Del mismo modo se personaron a dar la bienvenida distinguidas personalidades de Alájar, entre las que recordamos a los señores don Emilio González López, don Manuel de Mora Montes, don José López Navarro, don Teófilo González López, don Sancho Pérez Caballero y don Eugenio Alonso.

También había estacionado a ambos lados de la carretera un público muy numeroso, entre el que destacaban preciosas señoritas. Estas personas aplaudían la llegada de los automóviles con caluroso entusiasmo.

El señor del Cid hizo entrega al señor secretario de la Real Sociedad Automovilista, de un telegrama del señor Gobernador civil de la provincia de Huelva, que dice así:

"Gobernador a Alcalde de Aracena: Ruégole salude en mi nombre, muy afectuosamente a los excursionistas de Sevilla, deseándoles gratísima estancia en esa hermosa región."

Los expedicionarios emprendieron el ascenso a la Peña, haciéndolo algunos en sus automóviles con verdadero heroísmo. Hubo quien subió, bajó y volvió a

subir, para demostrar la potencia del motor, que quedó bien probada ciertamente.

#### En la Peña de los Angeles

Después de la obligada visita a la Reina de los Angeles y de admirar el espléndido panorama que se divisa desde lo alto de la Peña, se reunieron los expedicionarios en grupos para almorzar, ofreciendo la pradera que se extiende ante el santuario un pintoresco golpe de vista.

El almuerzo transcurrió en medio de la mayor animación, corriendo a los postres el "champagne" con verdadera esplendidez.

Nuestro propietario y anfitrión llevaba en el auto el secreto de un almuerzo, tan exquisito, que no faltó ni el selecto café humeante, que descubrimos en un "termos" prodigioso.

Terminada la comida, organizaron las damas excursionistas una colecta para la Virgen de los Angeles, que alcanzó 200 pesetas aproximadamente. Este espontáneo rasgo de las nobles señoras fué comentado de una manera entusiástica por los alajeños, que ya se sabe cómo quieren a su Virgen.

Después se giró una visita a las grutas de Arias Montano, que fueron generalmente admiradas.

Los señores don Emilio González y don Manuel de Mora, cuyo entusiasmo por la Peña es extraordinario, prodigan toda clase de atenciones a los expedicionarios, así como los señores Pérez Caballero, González López (don T.), Alonso y un religioso franciscano, cuyo nombre sentimos no recordar.

En cuanto a las atenciones prodigadas por el señor del Cid y su gentil esposa, no hay que decir sino que añaden un nuevo galardón a su fama de hospitalarios y corteses.

Y después de un rato de baile que organizaron en cinco minutos los señores Lafita y Pickman, con las lindas muchachitas alajeñas y los simpáticos alajeños, se emprendió el descenso de la Peña y en seguida el regreso a Aracena.

La población de Alájar hizo una cariñosa despedida a sus huéspedes de unas horas, dándose vivas recíprocos entre los aplausos generales.

### En la Gruta de las Maravillas

Los viajeros, a medida que fueron llegando a Aracena, se dirigían a la famosa "Gruta de las Maravillas", en la cual se internaron admirando sus singulares bellezas y recorriendo toda su extensión entre exclamaciones de entusiasmo.

Oímos decir a algunos de los expedicionarios que han recorrido en sus viajes de turismo la mayoría de las grutas europeas, que la nuestra supera en belleza y extensión a todas.

Además se hacían elogios de lo bien cuidada que está y de la distribución del alumbrado, dirigida, como se sabe, por el distinguido ingeniero de la Sociedad "Santa Teresa" don Francisco d'Almeida Carvalhaes, que según el entusiasmo que demuestra ante estos actos fomentadores del turismo por la Sierra, podemos considerarle como serrano de corazón.

### En la casa de los Sres. del Cid

Efectuada la visita a la Gruta, se trasladaron los expedicionarios a casa de nuestro querido alcalde, don Juan del Cid, siendo obsequiados con verdadera esplendidez.

El propio señor del Cid propuso una visita al castillo, que fué aceptada, encaminándose los excursionistas, algunos en automóvil, hacia el hermoso templo, que admiraron, cumplimentando fervorosamente a nuestra veneranda Virgen del Mayor Dolor, y deteniéndose en la contemplación de las diversas particularidades que encierra la iglesia, como el San Jerónimo, el Jesús Azotado, las imágenes de San Ginés y Santa Brígida y la famosa estatua yacente del prior Pero Vázquez.

Luego, al pie de la preciosa torre almohade, se organizaron un baile y un convite de "champagne", que el señor del Cid hizo servir extremando sus atenciones y haciendo arraigar en todos los expedicionarios un vivo sentimiento de simpatía.

### El regreso

Simultáneamente fueron saliendo los automóviles de Aracena, siendo despedidos con cariñosas demostraciones por nuestros paisanos.

En el camino hasta Sevilla ocurrieron

algunos accidentes, siendo el más grave, por las consecuencias que pudo tener, el sufrido por el auto del señor Welton, que en un viraje difícil volcó, resultando con ligeras contusiones los señores Escandón y Barrera. El coche sufrió algunos desperfectos, que no le impidieron seguir la marcha.

El señor Escandón, que es el que presentaba más fuertes contusiones, fué recogido por el señor Ibarra y trasladado a Sevilla rápidamente, quedando en su domicilio, después de curado, en estado satisfactorio. Celebraremos su rápido restablecimiento.

También sorprendió a algunos coches una fuerte tormenta en Puerto Alto, de cuyo núcleo escaparon a toda velocidad, no sin sufrir la mojadura consiguiente.

Los últimos automóviles estaban en Sevilla a las ocho de la noche.

El que conducía el señor Portilla, que nos llevaba a nosotros, hizo el recorrido en dos horas menos diez minutos, con una breve parada en la Higuera, donde el señor del Cid se situó para despedir a los viajeros.

### Notas finales

La excursión ha satisfecho grandemente a los expedicionarios, que no cesaban de encomiar las singulares bellezas del panorama que la carretera de Aracena a Alájar ofrece.

La Peña de Arias Montano gustó muchísimo y hablaban con entusiasmo extraordinario de la Gruta de las Maravillas.

Decían que estos tesoros naturales son suficientes para atraer hacia la Sierra el turismo; que demuestran estas bellezas las inmejorables condiciones en que se halla nuestra patria para disputarles con ventaja a otras naciones la fama que gozan como países de recreo.

—Los viajeros hicieron elogios de la cultura de los vecinos de Alájar y Aracena, que no ocasionaron la menor molestia, cosa que hubiera sido explicable, después de todo, pues la curiosidad lleva a veces al público a cometer incorrecciones.

—El señor secretario de la Real Sociedad Automovilista envió un telegrama de saludo al señor gobernador de nuestra provincia, correspondiendo así a la atención que dicha autoridad tuviera con los expedicionarios.

—El día, no muy caluroso, por cubrir las nubes el sol — que a ratos se asomaba —, resultó ideal para los viajeros, que por todos conceptos quedaron satisfechos y prometiendo volver.

Oímos asegurar que la excursión a Aracena se incluirá de un modo permanente en las del programa oficial de las fiestas que organiza todos los años la Real Sociedad Automovilista Sevillana.

—Nos rogaron de un modo especialísimo los excursionistas que hiciéramos constar el reconocimiento que sentían hacia el señor del Cid, que atendió a todos de un modo que no olvidarán nunca.

Aracena debe felicitarse de tener un alcalde así—nos dijeron—, que la represente de una manera tan digna, logrando con la prodigalidad de sus atenciones y su simpatía personal que el nombre de esta ciudad quede grabado en el corazón de los que la visitan. Con lo cual cada uno de los expedicionarios se convierte en un propagandista de la Sierra.

Nosotros, que ya conocemos la calidad del patriotismo de nuestro alcalde, consignamos lo anterior con verdadera satisfacción y no podemos menos de congratularnos de que se reconozcan sus bellas cualidades.

Finalmente, el cronista reitera su gratitud a la Real Sociedad Automovilista Sevillana por el recuerdo que tuvo al invitar a nuestra modesta revista a la excursión, complaciéndonos saber que ésta ha superado a cuanto le prometimos al lanzar nuestra iniciativa.

Nuestro director consigna, por último, un justo testimonio de gratitud a su buen amigo don José Domingo de la Portilla, que le condujo en su magnífico automóvil y le colmó de atenciones, que estimamos en todo su valor.

---

Al margen de la guerra

## La guerra universal de 1914

ante el criterio católico

Las dos Francias

(Conclusión)

La severidad de la Historia afirma que frecuentaba la confesión y la iglesia de la aldea, adyacente al jardín de su casa, y que en sus mejillas se encendía un carmín vivo cuando los contemporáneos

desdeñaban su devoción... Muchos jóvenes la amaban, pero no osaban levantar la vista. Preferían pedirla a sus padres. Ella tenía un anillo grabado con el Dulce Nombre de Jesús. Lo miraba en las batallas. Lo remiraba en las victorias. Fué su última palabra en el seno del fuego purificador.

Amaba a Dios, amando a la Francia, salvando al Delfín, huérfano moral de padre y madre, pobre, vencido, desvalido, arrastrándola en la caída.

Visiones sobrenaturales la impulsaban a salvar la Francia del yugo británico como la salvó.

Sale, por fin, de la aldea, a los dieciséis años, acompañada de un tío, vestida de encarnado, como las campesinas francesas de su tiempo, radiante de hermosura, de gracia, de agilidad y de fuerza.

El Delfín-rey (el padre estaba loco y la regencia dislocada) se disfrazó de paje en la gran asamblea cortesana que recibió a la pobre aldeanilla. Lo descubrió directamente, se postró de rodillas y le notificó la voluntad de Dios de salvarle, salvando la Francia de sus enemigos. Entonces se apartó el Delfín y le preguntó si era hijo del rey Carlos VI. Le contestó que sí. Que era el legítimo sucesor de la Francia. Este secreto sólo podía poseerlo ella por superior inspiración, dentro de la licencia de la reina. Enardece a la corte a un supremo esfuerzo, y les asegura que San Luis y el Señor Carlomagno intercedían por la nación... Rehusa las sederías descotadas y elegantes de las hermosas francesas, y se guarnece con una armadura blanca, y empuña un estandarte blanco con lises de oro, azucena que simbolizaba su puro pudor. Ni se contaminó con la Corona, ni se mancilló con el delito. Cuando cayó en poder de la soldadesca inglesa y se cubrió con la armadura en el calabozo, lo tomó el tribunal por reincidencia y agravó la sentencia de cadena perpetua en la de muerte en la hoguera...

El rey le dió cinco caballos para su persona. La lectora observará que en aquel siglo sólo podían viajar las mujeres a caballo. Siete para su equipo; dinero para sus necesarios gastos. Un sacerdote, un caballero anciano, dos niños, dos heraldos, larga servidumbre; y amplísimas muchedumbres populares encarnadas, personificadas en una heroína del

pleno pueblo, que no procedía de la realeza, ni de la aristocracia, ni de la burguesía; que en sus profundos presentimientos entreveía, apoyando su brazo derecho, del valor, en Carlota Corelay, y el del amor en Bernarda de Lourdes, estrellas refulgentes del generoso pueblo francés...

En la orden suprema del rey a los generales intimaba a reconocer en ella la voluntad real y la divina... Entra en Orleáns sitiada y dicta un edicto de evacuación del reino contra el rey y los generales de la Inglaterra... "Yo, el jefe del ejército"... Los ingleses retuvieron al parlamentario... Entonces hizo llegar a los generales ingleses un cartel individual de desafío... Pero el honor impedía al fiero y victorioso Talbort, generalísimo de los ingleses, cruzar su espada con la de una campesina de dieciséis años, recogida del altar de una iglesia... Después de rudísimos combates, a vanguardia en el avance y a retaguardia en la retirada, hunde a los ingleses en el Loira, libera a Orleáns, los destroza en el orleanés, cayendo en su poder Talbort y varios generales, que la habían despreciado y ultrajado en los desafíos. Mas los perdona. Dió cuartel, Lloró sobre las víctimas...

De triunfo en triunfo liberta a Reims, de donde huyen los ingleses, el día en que su grande hermano Godofredo de Bonillon libertase a Jerusalén, y Alfonso VIII a la España, el 16 de julio, Triunfo de la Santa Cruz. Carlos VII es ungido y coronado rey de Francia.

¡Oh témpora, oh mores!, podemos exclamationar con Cicerón, ante ese tremendo pugilato por Reims en 1914-15.

Y la heroína, en medio de la más grande gloria humana, siente en el corazón una ola de hielo. Luego fué vendida en Compiègne al oro inglés; encarcelada por la inquisición franco-inglesa cincuenta años antes de establecerse en España... que la juzga en un proceso que cae en las prevaricaciones del de Jesús... Traición doble a la santa de la patria francesa y a ésta, con parcialidad inglesa... Complicar la causa política con la religiosa... Rebelión de la plebe... Denegación de apelación... Su defensa fué... "Apelo a Dios y dejo mi suerte a su voluntad"...

Me descubro con respeto ante la co-

rona de brillantes inmarcesible que a su memoria cantaron los grandes literatos de la Francia. Pido a ésta que conmemore ahora el quinto centenario, y a la Iglesia, filialmente, que la eleve a los altares en la fiesta de San Fernando de 1931.

José Rafael López de Palacios.

Sevilla, Abril 1915.

---

## VERSOS

### A UNA FLOR

¡Pobre flor que ayer tranquila  
en tu tallo engañada  
tu corola perfumada  
mostraba risueña al sol,  
y hoy abatida te encuentro  
a las plantas de una bella  
a quien sentida querella  
triste lanzas, pobre flor!  
Y en vano buscas llorando  
de tu vergel los amores,  
de la aurora los albores,  
los arroyos de cristal,  
las brisas que te mecieron  
y aquellas mil mariposas  
que besaron cariñosas  
tus pétalos de coral.  
Por tu esbeltez y arrogancia,  
tus matices peregrinos  
y los perfumes divinos  
que ostentabas con placer,  
te eligió una dama hermosa  
para adorar sus cabellos,  
mas te apartó pronto de ellos  
y te arrojó con desdén

.....  
Ella también, por lo bella,  
fué con delirio halagada,  
mas pronto quedó olvidada  
y herido su corazón;  
que en el mundo veleidoso  
las mujeres y las flores  
suelen sufrir más dolores  
cuanto más hermosas son!

Damián Antón López.

Madrid y Marzo, 1915.

---

## DEL CAMINO

### EL AMO

Una vez vi a un hombre que pegaba a una bestia.

La bestia, toda ensangrentada, miraba al hombre con ojos sobrehumanos.

Le caían gotas de sudor, gotas de sangre, gotas de lluvia.

A veces parecía que quería gemir y que del miedo no podía; y la garganta se le quedaba hinchada.

Al fin puso las rodillas en tierra, y convulsos los ijares, alargando el cuello al cielo, echó un débil relincho de dolor.

Corrí.

Dominando mi ira, di la espalda a hombre y cubrí con mi cuerpo la parte de la bestia donde caían los vergajazos.

Luego, nerviosísimo, miré, no sé por qué, como la bestia, al cielo, que estaba lleno de nubarrones apuñalados de rayos, y sentí ansia de abrazar a un tiempo a la bestia y al hombre.

Pero de pronto, al verme tan manchado de sangre, tan grotesco, solté a reír.

El hombre, sorprendido, desarmado, me miró de pies a cabeza, juró, escupió, exclamó:

—¡Un loco!

Yo pensé:

"Loco hay que ser o que parecer a veces.

Loco soy para ti. Si no, ya estarías gritando que eres el amo de la bestia y que en la bestia mandas tú, y ya estaríamos tú pegándome y yo pegándote; todo por la bestia.

No por la bestia que tú crees, no; sino por la de dentro, por la que causa tanta guerra y tanta violencia inútil en nuestro pequeño mundo, por aquella bestia que vive siempre dentro de cada hombre y de la cual tenemos que ser amos o esclavos.

De modo que tú llámame como quieras; pero en este momento yo, sólo yo, soy aquí el verdadero amo de la tuya y de la mía."

Pensando esto le miré en los ojos, al animal, que no sabía cómo mirarme; le miré en los ojos al hombre, que tuvo que bajarlos; me abrazó a mí mismo con fuerza, diciéndome: ¡Ay, loco, loco!

Y corrí a casa, avergonzadísimo de verme tan sucio de sangre delante de la gente.

Tomás Meabe.

Figuras del pasado

## La emperatriz Isabel

Digna esposa de aquel emperador que llevaba la victoria ante su caballo y madre de aquel rey en cuyos dominios no se ponía el sol, fué la hija del rey don Manuel de Portugal y nieta de los Reyes Católicos. El 16 de Abril de 1526 llegó Carlos I a Sevilla, en donde le es-

peraba la infanta venida desde Lisboa, su ciudad natal, y aquella misma noche los desposó por palabras de presente el cardenal en la cuadra grande llamada "Media naranja", a presencia de todos los prelados y grandes que allí se habían reunido, y después de media noche, ante un altar levantado en la cámara del Alcázar, el hermoso cuadro de azulejos que representa "La Visitación", dijo la misa y los veló el arzobispo de Toledo.

Las fiestas celebradas con tal motivo, duraron desde el 17 de Abril al 18 de Mayo, en que los reyes se marcharon a Granada, habiendo justas, en que el mismo Carlos tomó parte, torneo y juegos de cañas.

La extraordinaria belleza de Isabel llamó la atención de cuantos la vieron, considerándola como una de las mayores hermosuras del mundo.

Si grande era su belleza física, no lo era menos la moral, pues ajena al lujo y a la ostentación, la emperatriz se dedicaba en los ratos en que los negocios de Estado o la ausencia de su marido no requerían su apoyo o dirección, en bordar y hacer encajes para las iglesias.

Tampoco era menor su entereza, pues al dar a luz a su hijo, que luego había de ser Felipe II, como le mandaran dar un grito para ayudar al difícil alumbramiento, contestó que antes moriría que gritar.

La pasión que por ella sintió el duque de Gandía, inspiró, entre otras obras, el romance del duque de Rivas "Solemne desengaño", el cuadro de Moreno Carbonero "La conversión del duque de Gandía", y la zarzuela que lleva también el nombre del duque.

La pasión de éste no fué correspondida por la virtuosa reina; pero el noble, que después de San Francisco de Borja la amaba tanto, que al fallecer ésta en 1.º de Mayo de 1539 y llevar su cadáver a Granada, lo fué acompañando. Tal era el hedor y el estado de descomposición que ofrecía al destapar la caja, que el de Gandía, arrepentido, exclamó ante los restos de su ídolo:

"No más servir a un señor  
que se me pueda morir."

Al fervor religioso de Isabel se debe la capilla de San Isidro de Madrid, levantada donde brota la fuente milagrosa de [santo, que hizo construir la reina por

haber sanado su hijo Felipe de una fiebre que tuvo al año de nacer.

Hernando de Acebedo.

## GACETILLAS

Ha fallecido en esta ciudad el señor don Antonio Fernández, padre de nuestro querido compañero de redacción don Antonio Fernández Díaz-Jara, a quien, como a toda su distinguida familia, damos nuestro más sincero pésame.

—En el Ateneo de Sevilla se organiza actualmente una excursión a esta ciudad, para visitar la Gruta y la Peña de los Angeles. Concurrirán distinguidas personas de la intelectualidad sevillana y varios ilustres literatos y artistas extranjeros que residen actualmente en aquella capital.

—La empresa de este circo taurino ha contratado al famoso espada Juan Belmonte para la corrida de cuatro toros que tendrá lugar el día 16 de Septiembre próximo, segundo día de feria en esta población.

—Se encuentran muy adelantadas las obras de la nueva plaza de abastos que se construye inmediata a la iglesia del Carmen, pudiéndose asegurar que muy en breve estará en condiciones de ser inaugurada.

—Vapores de la Compañía Trasatlántica que prestarán los servicios en el próximo mes de Junio, salvo contingencias:

Líneas de Cuba y Méjico.—El vapor «Alfonso XII», capitán don Cristóbal Morales; saldrá el día 19 de Santander y el 21 de Coruña.

El vapor «Montevideo», capitán don Antonio Pomellas; saldrá el día 25 de Barcelona y el 30 de Cádiz.

Línea de Venezuela-Colombia.—El vapor «Antonio López», capitán D. M. Antich; saldrá el día 10 de Barcelona y el 15 de Cádiz.

Línea de Filipinas.—El vapor «C. López López», capitán don José Sabater; saldrá el día 23 de Barcelona.

Línea de Buenos Aires.—El vapor «Infanta Isabel de Borbón», capitán don M. Deschamps; saldrá el día 4 de Barcelona y el 7 de Cádiz.

Línea de Canarias y Fernando Póo.—El vapor «Cataluña», capitán don R. Fano; saldrá el día 2 de Barcelona y el 7 de Cádiz.

Línea de Brasil-Plata.—El vapor «P. de Satrustegui», capitán don E. Aparicio; saldrá de Bilbao y Santander el 16, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23.

## COMITE DE LA LIGA

Cuenta de ingresos y gastos  
llevada por la Secretaria de dicho Co-  
mité o Junta Directiva.

### Mes de Marzo de 1915

INGRESOS		Ptas.	Cts
Día 1.º	Quedaron en Tesorería según el resumen anterior .	1.869,	20
31	Por una cuota de 10 pesetas correspondiente al mes de Febrero . . . . .	10	
> >	Por otra id. de 5 pesetas	5	
> >	Por siete id. de 3 pesetas.	21	
> >	Por cuarenta y una id. de una peseta . . . . .	41	
> >	Por diez y ocho idem a 50 céntimos . . . . .	9	
<i>Total de ingresos.</i> . . . . .		1.455,	20
GASTOS			
> >	Sueldo del Auxiliar de Secretaria en el mes de Marzo . . . . .	15	
<i>Diferencia que queda en Tesorería</i>		1.440,	20

## RETAZOS

### Epigramas

Cuando mi amor le ofrecí  
fué conmigo muy cortés,  
y creyéndome un marqués  
al momento me dió el sí.

Que era un título creí...  
y me engañé, no era tal;  
pues creyéndole formal  
pasé por su casa un día,  
y al llegar... ¡Virgen María!  
la ví fregando el portal.

Cuentan de cierto infantón  
que tan abierta tenía  
la boca cuando dormía,  
que se tragó un gran ratón.  
En busca fué de un doctor.  
por ver si lograba hallar  
un medio con que expulsar  
de su cuerpo al roedor.  
Y el doctor, don Honorato,  
dijo:— El caso es singular,  
y si usted quiere curar,  
no hay como tragarse un gato.

### Cantares

Mira cómo corre el agua  
Por debajo de la adelfa;

así corre por tu casa  
la gracia de Dios, morena.

¡No sé lo que tiene  
la hierba güena de tu güertecito  
que tan bien güele!

De tu pelo rubio  
camelo un cabello,  
para jaserme una caeniya  
y echármela al cuello.

### PENSAMIENTOS

La tontería y la vanidad son dos her-  
manas que casi siempre andan juntas.

El primer paso en el bien es conocer  
que se obra mal.

La vida humana es una escena de  
teatro en que el actor, después de haber  
hecho su papel, se quita la máscara y se  
va a perderse en la multitud.

Dios esconde un mérito debajo de  
cada pena, para que la suframos con  
valor y resignación.

No son muy castas lágrimas las que  
a amor muy nuevo se dan.

*Valerio Máximo.*

A menudo son las lágrimas la última  
sonrisa del amor.

*Beyle.*

Una mujer que llora  
al mismo paso mata que enamora.

*Calderón.*

### El hombre

Esta vida fugitiva es preparación para  
otra perdurable; ¿qué es la vida, sino el  
noviciado del cielo? Me lo prueba el  
que ayer nació y hoy me siento morir...  
Lo que he vivido hasta hoy no es más  
que un instante de tiempo, y lo he pasa-  
do en un país en que todo está mezcla-  
do o está en perpetua lucha, el placer y  
el dolor, la virtud y el vicio, señal clarí-  
sima de que es lugar de tránsito y de ru-  
do aprendizaje.

*Aparici y Guijarro.*

¿Qué cosa es morir? Es dejar todo lo  
de este mundo; parientes... amigos... co-  
nocidos... bienes... riquezas... honores...  
empleos... placeres... gustos... diversio-

nes... Todo, hasta tu mismo cuerpo.  
¡Qué locura desvivirse ahora tanto por él,  
ni por ninguna cosa del mundo!... ¡Qué  
estupidez olvidar por cosas tan fútiles el  
fin dichoso para que fuimos creados!

## Indicador de Aracena

### OFICINAS PUBLICAS

#### Horas de despacho

Juzgado de 1.ª instancia: de 10 a 13.  
Registro de la Propiedad: de 9 a 15.  
Oficinas municipales: de 10 a 15 y  
de 19 a 20.

Correos: Certificados y valores decla-  
rados, de 9 a 11 y 1½ y de 20 a 21.  
Giro postal, de 9 a 11 y 1½ y de 20 a  
21. Lista y apartados, de 13 a 14 y de  
20 a 21. Tarjetas de identidad, de 10 a  
11. Venta de sellos de franqueo, de 9 a  
11 y 1½, de 12 a 14 y de 20 a 21. El  
último buzón se recoge a las 6 y a las 14.  
Telégrafos: Estación limitada.

## Las Siete Puertas

### Establecimiento de Braulio Gil

Badía 5 y 7.—Aracena

Tiene a disposición de su clientela  
una sección en Retacería de Pañería de  
ambas estaciones a precios reducidos; a  
la vez anuncia el surtido general de ve-  
rano.

## Manuel Medina Hermosín

PINTO

Calle Licenciado Carrión, 10

ARACENA

## BASILIO DELGADO Y HERMANO

PINTORES Y CRISTALEROS

Calle Castelar.—Aracena

# IBARRA Y COMPAÑÍA

SEVILLA

**Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios**

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella. Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla. Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla. Servicio quincenal con Bayonne y Burdeos. Admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

## Buques de la casa IBARRA Y COMPAÑÍA

Cabo Sacratif	Cabo San Vicente	Cabo Roca	Cabo Espartel
Cabo Blanco	Cabo Peñas	Cabo San Sebastián	Cabo Prior
Cabo Carvoeiro	Cabo San Martín	Cabo Nao	Cabo Silleiro
Cabo La Plata	Cabo San Antonio	Cabo Quejo	Itálica
Cabo Cullera	Cabo Corona	Cabo Palos	Triana
Cabo Santa Pola	Cabo Toriñana	Cabo Ortegá	La Cartuja
Cabo Higuier	Cabo Oropesa	Cabo Creux	Vizcaya

Para informes: oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### Línea de New-York. Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre, y 8

Diciembre para Port-Said, Suez, Colombo, Singapo Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapo y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra-China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil Plata

Servicio mensual: saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 23, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

JUAN M. MORENO MARQUEZ

Fabricante y exportador de embutidos, manteca, jamones y tocino

**JABUGO (HUELVA)**

PAPELERIA SEVILLANA

IMPRENTA

J. L. AREV LO

Sierpes, 51.-Sevilla

Fábrica de Mosáicos y Almacenes de Materiales de Construcción

**GONZÁLEZ HERMANOS S. en C.**

SEVILLA: O'DONNELL, 38

CÓRDOBA: GRAN CAPITÁN, 19. HUERVA: PALACIO, 19

APARATOS SANITARIOS.—VIDRIOS.—CERÁMICA ARTÍSTICA

**PURGANTE "BESOY"**

A base de fenoltaleína, escamonea de alepo, jalapa, azúcar y canela  
Preparado en el Laboratorio Farmacéutico **BESOY**,  
San Pablo, 1, Córdoba

bajo la dirección del farmacéutico **J. MONTILLA**

Es el mejor purgante antibilioso y depurativo; no produce dolores de vientre, pesadez, ni irrita. A la vez de inofensivo, su sabor es agradable y lo tolera el estómago más delicado.

**Dosis.**—Niños: hasta dos años, medio papel. De dos a seis años, un papel. De seis a doce años, dos papeles.—Adultos: los tres papeles que contiene la cartera.—Puede tomarse este purgante a cualquier hora del día, pues no tiene incompatibilidades, mezclándolo con leche, café, té o simplemente agua, pues siempre resulta muy agradable

Precio de la cartera: 25 céntimos

Depósito: Laureano Gómez, San Fernando, 3.—Aracena.

**"CREZOL"** : **INDUSTRIA NACIONAL :**  
**DESINFECTANTE, INSECTICIDA**  
**MICROBICIDA**

(Registrado)

Completamente soluble en agua

El más concentrado y enérgico para combatir la *langosta* y demás plagas epidémicas infecciosas. Indispensable en agricultura y ganadería, etc.

PREPARADO SOLAMENTE POR LA FÁBRICA DE

**JACINTO CANIVELL**

Campo de los Mártires, 12.—SEVILLA

De venta en Farmacias y Droguerías

**LA ECONOMICA**

Gran Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra Artificial

**VICENTE TARAZONA**

ALMACÉN PARA LA VENTA AL POR MAYOR DE

**CEMENTOS, PORTLANDS,**  
**CALES HIDRAULICAS Y YESOS**  
de las mejores marcas del país y extranjeras

Losetas refractarias, azulejos de todas clases, tierras y ladrillos refractarios, pilas de granito de todas clases y dimensiones y todo lo referente al ramo de materiales de construcción.

Estación **JABUGO-GALAROZA** (Huelva)

LITERATURA SERRANA

◆ **ESE SOL, PADRE Y TIRANO** ◆

Novela de la Sierra

por

**José A. Vázquez**

En las principales librerías de España y América al precio de 2 pesetas el ejemplar.

Pedidos a esta Administración.

**FONDA NUEVA**

**Manuel Díaz Martínez**  
Sucesor de Romero

Cómodas y ventiladas habitaciones

**Calle Andrés González, 5**

Mozo a todas las estaciones

**DOCTOR**

**Rafael Lancha Fal**

Médico por oposición del Hospital Central

CIRUGIA GENERAL, PIEL Y SIFILIS

Consultas, de 2 a 4

**San Vicente número 19.--Sevilla**

# EL DISTRITO

Órgano de la Liga para  
el fomento de los intere-  
ses morales y materiales  
de Aracena y su Distrito.

AÑO V

Se publica los días 5, 15 y 25  
No se devuelven los originales

Aracena 25 de Mayo de 1915

Redacción y Administración  
Calle Andrés González, 2

Núm. 150

## Aracena en verano

En el número de esta revista correspondiente al día 5 del actual, nos permitimos requerir a distinguidas personalidades de Aracena para que manifestasen sus opiniones acerca de los medios que puedan ponerse en práctica para hacer de nuestra querida ciudad la estación veraniega de preferencia en Andalucía.

El primero en contestar ha sido, como no podía menos de ocurrir, conociendo el entusiástico amor que siente por Aracena, nuestro queridísimo convecino don José María de Dios y Rodríguez, cuyo nombre excusa todo elogio.

He aquí la interesante respuesta que nos ha enviado el mencionado señor:

Sr. D. José A. Vázquez, director de EL DISTRITO.

Mi querido amigo: Siempre rehusé lucir las modestas producciones de mi indocta pluma y, por ello, si no se me juzgara incorrecto, al suponerse intencionado desaire mi prudente silencio, yo callaría, favoreciendo así, a juicio de quienes creen preferible la lisonja, los intereses de este pueblo que constantemente encontró y encontrará en mí decidido defensor, apasionado admirador de su felicidad, infatigable obrero, sin personales aspiraciones, de su progreso y prosperidad, pero, al propio tiempo, un noble y sincero fustigador de su característica e individual idiosincracia, encajada, según es lógico, en la de nuestra meridional Andalucía, a la cual se deben estancamientos y retrasos cuyas funestas consecuencias hoy lamentamos y queremos salven en breve influencias políticas o sacrificios personales de bien reducido número, como si las cosas que atañen al común y significan beneficios colectivos no obligaran a todos y cada uno proporcionalmente, o sea conforme sus medios y circunstancias.

¡Ideas, iniciativas, proyectos! ¿De qué sirven si sólo encuentran ambiente en el deseo? ¿Qué fueron ni qué son "Liga", EL DISTRITO, "Sindicato Agrícola", fiestas de cultura, conveniente presentación de la Gruta para poder apreciar sus maravillas, sino estímulos, acicates, propulsores hacia nuevas redentoras orientaciones y rumbos, opuestos a la suicida pasividad o indiferencia, abandono y des-

milla arrojada sobre infecundo surco.

Proyectos sin factores condicionados que lo vivifiquen y lleven a la práctica, ya se preparen de antemano, ya surjan con ellos, equivalen a ensueños pueriles o necias utopías, y esos factores requieren, so pena de ineficacia absoluta, primero, amor al pueblo, al terruño, al rincón bendito donde anidó el pretérito y descansarán nuestros restos, y segundo, convencimiento de que cuanto más hagamos por su engrandecimiento y riqueza más acrecentarán nuestros peculiares beneficios. Suprimid esos dos esenciales elementos, y municipios, provincias y naciones se reducirán, a impulsos de una emigración lenta, sí, pero sensible, y mientras tanto se aniquilan y desaparecen, vendrán sellados con anémica tristeza y desfallecimiento, cada día más solitarios silenciosos, verdaderos cementerios de vivos en que se enseñorean y ocultan pauperismo y miseria.

Ahora bien: ¿figura Aracena entre esas desgraciadas poblaciones, falta de vitalidad y energías, condenadas a muerte por el impío destino? No, ni mucho menos, si se sobreponen el corazón y buen juicio de los araceneses, generalmente despiertos e inclinados al bien, y, despreciando pesimismoes reales o simulados, según los mantengan ceguera intelectual o intencionada malicia debida a pequeñas circunstanciales pasiones, siguen, como es de esperar, la directriz hace cuatro años marcada por los verdaderos decididos campeones de su felicidad que, contrarrestando injustificados desalientos, inmotivadas desconfianzas, prurito de opinar distintamente, para darse el placer de criticar y zaherir, egoismos y oposición al menor sensible desgaste, luchan denodados, seguros de reducir y sumar todos esos escasos elementos, inconscientes retardadores del anhelado porvenir.

Pero observo, querido amigo, que en-



Don Vicente Galiana

Autor del libro «Mi cuarto a espaldas» que acaba de publicarse

interés, desde larga fecha padecidos? Reconozcamos no basta iniciar, aprecie o no y premie o deje de premiar el público—esto es secundario cuando únicamente perseguimos, exentos de particulares miras y pequeñas vanidades, el beneficio general—, nuestra buena intención, y, por tanto, se impone encuentre entusiasmo y apoyo material y moral cualquier pensamiento, si ha de realizarse y no perderse ideal y tiempo cual se-

frascados en consideraciones más o menos oportunas, me aparto del tema circunscrito a tu idea de trabajar hasta conseguir sea Aracena preferida estación veraniega.

¿Quién puede desconocer la excelente situación topográfica de nuestro pueblo, su delicioso clima durante los meses estivales, oxigenado ambiente, necesaria consecuencia de una vegetación exuberante, ricas y finas aguas, algunas ferruginosas y azoadas, y bellísimos panoramas, recreos ofrecidos por la naturaleza a la contemplación de todo espíritu delicado? ¿Cómo negar la afabilidad, hospitalaria condición y honradez de estos vecinos, nobles y sencillos, aun cuando, como en todas partes, pueda hallarse alguna rara excepción? Demostrarlo sería ocioso cuando lo evidencia la más superficial visita. Aracena, rodeada hoy de carreteras, con su maravillosa Gruta, cercanas huertas de frutales, anchas, limpias y bien empedradas calles, urbanización esmeradamente atendida, casinos y centros donde se congrega una sociedad respetuosa y naturalmente culta, sin alardes de ilustración, es, indudablemente, lugar apropiado para el descanso corporal y anímico, conveniente, cuando no indispensable, a la salud, tanto como pueden serlo esas playas del litoral que invaden muchas familias, quizás arrastradas por la moda y aprovechando fácil locomoción.

¿Medios para lograrlo? Creo se reducen a una activa propaganda, al mejoramiento, posible hoy, de las comunicaciones con el camino vecinal a La Junta—vía férrea Cala—, próximo a comenzarse y en poco tiempo realizable, y un buen servicio de automóviles o tranvía eléctrico, si lográramos algún suficiente salto de agua, desde dicha estación hasta Aracena y Rupilado—vía Zafra a Huelva— y a la apertura de un hotel relativamente espacioso y decorosamente amueblado, donde el huésped encuentre comodidades y confort. ¿Casas amuebladas que se arrienden durante el verano y festejos apropiados, tales como conciertos, veladas, carreras de cintas, toros, excursiones y romerías? Todo eso sería consecuencia necesaria de la corriente hacia aquí de una más o menos numerosa colonia veraniega; porque no cabe preparar indicadas distracciones ni menos anunciarlas ni efectuar-

las con anticipación, exponiéndose a inútiles gastos.

¿Modo o manera práctica de alcanzar el propósito? Una comisión permanente que se ocupe del asunto y gestione, haga propaganda y facilite medios, utilizando los procedimientos oportunos y factibles. Así, creo yo, coincidiendo contigo, podría ser Aracena, en pocos años, población escogida para veranear por no pocas personas que huyen del excesivo bullicio y buscan esparcimiento saludable y económico.

Ahí llevas mi opinión sucintamente expuesta, demandada con personal alusión en el editorial de EL DISTRITO número 148; mas entiéndase, como al principio indico, sólo será Aracena lo que tu inicias y todos deseamos, si lo quieren y procuran sus hijos.

Sin labor atinada y constante, sin esfuerzo ni sacrificios, nada se consigue. ¡Ay! si todos compenetrados de antedicho amor y conveniencia, dejáramos en fondo para empresas y obras útiles a la comunidad siquiera el cinco por ciento anual de nuestros ahorros o del dinero mal gastado, bien administrado y empleado ese capital colectivo, ¡cuán poco tiempo tardaríamos en triplicar, al menos, nuestra población y centuplicar nuestra riqueza!

Te quiere tu antiguo y buen amigo,  
José M.<sup>a</sup> de Dios.

Al margen de la guerra

## Estratagemas

Los ingleses dicen al mundo que tienen derecho a que sus barcos mercantes cambien ficticiamente de nacionalidad para burlar los ataques de los submarinos teutones, y a la sustitución del color rojo y la cruz de Jack de su bandera por los pabellones italiano, holandés o español, la denominan *estratagema de guerra*. Los alemanes, en uso de un derecho que probablemente nadie les ha de discutir, oponen a la astucia una audacia que ha llegado a preocupar a los flemáticos hijos de la rubia Albión.

El arte de la guerra, siempre nuevo en la forma, siempre viejo en el fondo, nos dice que la astucia y la audacia son dos elementos en el combate que muchas veces han llevado a la victoria a los que supieron emplearlos. Actualmente es una

*estratagema*, si no guerrera, política, el repartir entre los combatientes falsos periódicos (especialmente en las plazas sitiadas), contando enormes desastres y grandes victorias, que muchas veces son debidas al ingenio de quien compuso tales noticias; esas estocadas a la moral de un ejército han dado alguna vez excelente resultado.

Los boers en 1900 y los japoneses en 1905, han simulado guerrillas con muñecos y baterías cuyas piezas eran troncos de árboles.

Remontándonos a la Historia antigua, el romano Sila, queriendo una noche levantar el campo sin que el enemigo se apercibiera, dejó encendidas las hogueras de su campamento al cuidado de una docena de hombres, que además dieron los toques reglamentarios como si el ejército romano estuviese acampado realmente, y engañando a su enemigo pudo hacer una retirada que de otro modo le hubiera sido muy difícil por su inferioridad en hombres con respecto a su adversario.

Julio César fué víctima de un engaño en el que corren parejas la audacia y el ingenio: el caudillo de Arras se retira ante el empuje de César, y para huir de éste quiere embarcar en las Galias para desembarcar en Inglaterra. César lo sabe, y persigue incesantemente y sin descanso a sus enemigos; el caudillo de éstos llega a la playa donde están sus barcos, encallados en la arena; ve que no tiene tiempo de ponerlos a flote, pues el ejército romano está a poca distancia, y con asombro de los suyos ordena izar las velas, que se hincharon efecto del viento, pero que no movieron una pulgada a los barcos clavados en la arena.

César y los suyos creen que los barcos navegan, y no queriendo cansar inútilmente a sus tropas se detienen, dando tiempo a que sus enemigos pongan los barcos realmente a flote.

Y ¿qué diríamos del romano Papirius, que estando al frente de un pequeño destacamento, al verse ante un ejército enemigo que lo decuplicaba en número, arranca de raíz cuantos árboles puede, los ata a los carros de guerra de modo que vayan arrastrando sus ramas, levantando tal polvareda que el enemigo no presenta combate por creer que tiene enfrente un ejército poderoso?

El ingenio y la audacia serán siempre, hoy y mañana, lo que fueron ayer: auxiliares poderosos de los elementos de combate.

Los boers, en el Transvaal, ataron antorchas a los cuernos de una manada de toros, y encendiéndolas los lanzaron al campo inglés; leyendo las guerras púnicas podríamos ver que Aníbal empleó el mismo procedimiento contra los romanos.

Según dice el Derecho internacional en la Convención de Bruselas, las estrategias de guerra son permitidas siempre y cuando no impliquen actos crueles ni deslealtad; no se puede izar la cruz roja de Génova, una bandera enemiga, vestir a sus tropas con uniformes de los contrarios...; pero, sin embargo, dice el mismo tratado que "antes" del combate es permitido como estrategia emplear esos procedimientos engañosos, con la condición de que en el "momento" del choque se tenga la lealtad de hacerlos desaparecer; el deslinde de campos en este futuro y presente es sumamente difícil de hacer y se presta a errores que han de ser siempre aprovechados en perjuicio de las tropas enemigas. Es imposible establecer una divisoria entre la estrategia leal y aquella en que todo es perfidia.

El cambio de pintura de un buque armado en corso, para que el enemigo crea que tiene enfrente un hospital flotante, envuelve una mala fe manifiesta, con sus puntas y ribetes de cobardía; los sitiados que, pasando hambre, han arrojado por los muros de la ciudad víveres para que los sitiadores crean que tienen alimentos en gran cantidad, manifiestan una grandeza de alma y una abnegación que contrastan con la anterior estrategia.

El arte de la guerra es arte que da campo para que los virtuosos en él, Aníbal, César, Gonzalo de Córdoba, Napoleón, hayan mostrado al mundo y a la Historia una universalidad que hace que sean pocos los que transmiten su nombre a la inmortalidad como artistas en el guerrear.

Las bellas artes plácidas, originarias de emociones platónicas, no pueden competir con este otro arte cuyas sensaciones hacen castañetear los dientes, cuyos elementos emotivos, terroríficos las más de

las veces, nos hacen olvidar la misma vida. Cuando muere un genio de este arte, la Humanidad, parodiando al cruel emperador de Roma, olvidando los incendios, las destrucciones, las muertes, los horrores de la guerra, debe decir con canto plañidero: ¡qué gran artista pierde el mundo!

León de Toledo.

Rincones de la Sierra

## LA FUENTE DE LA ZULEMA

Quejidos amorosos  
dan sus lágrimas;  
sus aguas murmuriosas  
siempre claras,  
que desde el corazón  
de la montaña  
las glorias cantan de  
la sierra brava.  
Quejidos de una amante  
ya olvidada,  
suspiros saturados  
de nostalgias.

Nostalgias de un cariño,  
nostalgias de una estancia,  
nostalgias de unos besos,  
nostalgias de unas lágrimas;  
nostalgias de unos tiempos  
que no vuelven y pasan,  
llevándose en sus senos  
la dicha y la esperanza.

Quejidos amorosos  
de nostalgias,  
entrecortados besos  
dan sus aguas.

Fermín Requena.

Aracena, Mayo, 1915.

CRÓNICA

## LA PRIMAVERA

¿Sabéis el significado de esta palabra? ¿Sabéis cuánto encierran estas pocas letras? La Primavera es la imagen del amor, y como tal la veneramos todos.

La Primavera ha sido creada para amar, nos grita la naturaleza toda. Fijaos en los árboles, fijaos en los animales, en los insectos, en las aves; fijaos en el mundo entero, y veréis cómo todo ama en esta estación del año, que bien pudiérasele cambiar el nombre de Primavera por el de Fecundidad.

Ustedes, los que vivís en el fondo de la mina, en los grandes centros fabriles, en las vastas ciudades, no sabéis lo que es la Primavera.

Y nosotros, los que vivimos en el campo, los que tenemos la dicha de estar todos los días contemplándola, tampoco la conocemos bien.

Ustedes, los que vivís en esos sitios artificiales, dejadlos por breves instantes, salid al campo en un día de primavera y escoged para vuestro recreo un paisaje donde haya hierbas, flores y árboles, donde haya aves que con sus gorjeos os extasién, y entonces habréis comprendido qué es la Primavera.

Y nosotros, los que vivimos encima de esas hierbas y flores, los que paseamos constantemente por entre esos árboles, y a toda hora oímos los trinos de esos pajarillos, si los dejáramos tan sólo por un año y luego volviéramos a esos mismos sitios, ¡con qué gozo contemplaríamos las aguas cristalinas de nuestros solitario arroyos, ora aquí apacibles, ora allá más impetuosos, ora corriendo por entre la verde grama y las menudas piedrecillas! ¡Cuán bella y encantadora nos parecería una mañana de primavera, donde la hierba, a causa del rocío de la noche parece una sábana finísima bordada de plata; y los árboles con sus flores de diferentes colores, y las aves con sus cánticos de amor parecen hablar al alma!

¿Habéis visto en pintura algo más bello y sugestivo que un paisaje donde se ven los árboles florecidos, el suelo cubierto de verde y lozana hierba y las aves revoloteando a orillas de un estanque o un apacible río? ¿Habéis visto poesía más delicada y sentimental que la escrita con el perfume de las flores, en medio de la fragancia que brinda tanta hermosura y respirando amor en todos sus versos? ¿Y a quién le debemos todo esto, quién nos lo brinda, a no ser la Primavera?

Ninguna estación es comparable con esta, pues es la reina del año, y como tal la veneramos todos.

Y ustedes, los que no gozáis de ella; y nosotros, los que la gozamos continuamente, amémola siempre; porque es más bella y encantadora que todo lo bello y encantador que existe sobre la tierra.

F. López Domínguez.

Campofrío.

## Palabras históricas

Muramos por nuestro rey María Teresa.—Los húngaros jurando fidelidad a su reina.

## Libros recibidos

## "MI CUARTO A ESPADAS"

Nuestro queridísimo amigo y distinguido colaborador don Vicente Galiana ha recogido en un volumen titulado "Mi cuarto a espadas", que acaba de ponerse a la venta, parte de su labor literaria desperdigada por las columnas de los diarios y revistas españoles.

Las páginas del expresado libro tienen la lozanía del espíritu que deposita en ellas su esencia; es el libro de un corazón, o más bien, un corazón hecho libro. Toda la vida espiritual del simpático Galiana está reflejada intensamente en este volumen recién aparecido en las librerías.

Reproducimos a continuación una bella narración de las que contiene "Mi cuarto a espadas", como muestra de la fina observación de la realidad que alcanza con su jugosa literatura el amigo don Vicente:

## UN VÍAJECITO

A Pepito Serra

Sí, querido sobrino; tú se lo habrás oído contar a tu padre; pero como yo lo quiero referir a los contadísimos lectores de mi libro, y además quiero que tu nombre vaya en estas páginas, he resuelto el problema dedicándotelo, y mato dos tiros de un pájaro, o como se diga, que en esto de refranes no ando yo muy al corriente.

En La Pajanosa nos encontramos a don Antonio y a don Eusebio, que venían del Ronquillo. Había que ir a Zufre, a conseguir el permiso de los propietarios para poder trabajar. No había tiempo que perder, y poco después dábamos el alto a Curro, que nos llevó en su coche.

Era temprano y no quisimos tomar en La Pajanosa otra cosa que un vaso de café. En el Alto, que quisimos almorzar, no había más que pan y huevos, y no paraba el coche lo suficiente para freír, ni cocer, ni guisar de ningún modo.

Tu papá los comía crudos, con apetito que yo envidiada; yo no podía, y menos sin sal, que no llevábamos.

Comí pan solo, y ya comería mejor más tarde.

En la Higuera nos dieron unos caba-  
llos que en poco más de una hora nos

dejaron en Zufre. Yo tenía hambre, y en cuanto llegamos a aquella posada pedimos que nos dieran de cenar.

—¿Qué quieren ustedes?

—Lo que haya, que sea pronto.

—Ustedes dirán.

—Un pollo.

—Hay que buscarlo, porque se han acabado los que había en casa; los que tengo son muy chicos.

—Pues dos...

—No sirven; hay que buscarlos.

—Pues otra cosa, Carne.

—A estas horas, no; hay que comprarla por la mañana.

—Alguna caza...

—Muchas noches vienen cazadores por aquí, pero esta noche no ha venido ninguno.

—¿Pescado...?

—Sardinias, muy malas, vendían por ahí; pero ya se habrá ido el sardinero.

—Jamón...

—¡Ay!, no tengo ninguno empezado...

—Bueno, pues lo que usted tenga, señora.

Y a mí se me ocurrió decir, para salir del atolladero y cenar pronto:

—Que traigan bacalao; lo asaremos, y con un bote de pimientos colorados y unas aceitunas haremos una *pelicana*, como llaman a estas ensaladas en Quintanar de la Orden.

Trajeron el bacalao, y sacamos unas brasas del fuego, para asarlo.

Un arriero nos regaló una lechuga, y no esperamos más, porque el tendero próximo no tenía pimientos y había que ir más lejos.

El bacalao estaba horrible; pero a fuerza de vino, y de hambre, iba entrando.

Tu padre no bebía vino; yo lo hacía por los dos. Terminada nuestra *colación*, nos fuimos al Casino, donde nos invitó a tomar café, con su acostumbrada amabilidad, don Manuel Rufo. Serían las diez cuando regresamos a la Posada. Llovía. Estuvo lloviendo toda la noche. Al fondo del piso, único del mesón, había un cuarto con dos camas duras, eso sí, pero con poca ropa. *Menos mal* que nosotros no llevábamos mantas y tuvimos que pasar todo el frío que quisimos. En el piso, de tablas viejas, existía un agu-

jero por donde penetraba un olor de las cuadras, nada agradable.

Nos levantamos al salir el sol: queríamos alquilar dos bestias, para ir a Cala; no se podía hacer ese viaje más que yendo a buscar el puente de La Junta; el río no daba paso. Cambiamos de ruta; iríamos al Ronquillo o regresaríamos a Sevilla. Poco después, tu papá montado en un mulo y yo en un caballo, con *escudero* a pie, salíamos a buscar el coche en el Alto.

Pero tuvimos que hacerlo en los arroyos y regatos que atravesábamos, para que subiera el mozo en ancas del mulo. Una de estas veces iba tu papá delante y el mozo y yo, detrás. Tu padre, con el singular gracejo con que generalmente habla, nos dijo que siempre que montaba en mulo tenía *la costumbre* de caerse.

Lo echamos a broma; pero no había andado cuatro pasos la cabalgadura suya, cuando nos dijo: —¡Ya! ¡Ya llegó la hora! —Y vimos que el mulo daba tropezones en las piedras del arroyo y de tropezón en tropezón llegaba cerca de la orilla, cuando cayó de rodillas, apeándose tu padre por las orejas, quedando de pie fuera del agua, riéndose a carcajadas.

El arriero juraba que nunca pasara otro tanto con sus bestias; tu padre, con seriedad cómica, decía que no era culpa del mulo; que era costumbre suya de siempre que no montaba a caballo, apearse de cualquier manera, cuando menos pensaba.

Seguía lloviendo: tu padre se cubría con una manta; yo llevaba un paraguas de seis reales (ni un céntimo más te costó), regalo tuyo.

El modesto artefacto se desteñía; y yo iba cambiando de color... unos *churretes* oscuros caían por mi frente.

Llegamos al Alto. El coche había pasado momentos antes, y apretamos el paso. Llovía a cántaros. En un recodo de una pendiente alcanzamos la diligencia; no había asiento vacante en el interior ni el pescante; tuvimos que subir a la vaca.

La lluvia caía a torrentes, nos entraba el agua por el cuello y nos salía por los pies. En la Venta del Alto dejamos el coche, y nos paramos a secarnos a la lumbre y a comer. Mientras freían unos huevos con patatas, trajeron unas matas

de habas verdes, y nos pusimos de comer habas crudas como el chiquillo del esquilador. ¡Qué atracón nos dimos!

Habiánnos preparado dos buenas camas, pero pasó un carro entoldado y en él nos fuimos al Ronquillo.

Por el toldo de aquel carro entraba el agua como si tal toldo existiera; parecía más para quitar el sol que para quitar el agua, pues no estaba embreado.

En el Ronquillo comimos conejo, que eligió tu padre, guisado de tres maneras: con arroz, que estaba muy mal; con tomate, que estaba peor, y con patatas, que no estaba bueno. ¡Un banquete! Y a mí que no me agrada esa clase de carne... El café fué lo menos malo, que tomamos enfrente de la Posada donde estábamos, llamada de la *Epifania*. ¡Cuálquier día se me olvida este nombre!

Nos pusieron dos catres de tela, el suyo se rompió longitudinalmente a poco de acostarnos. Tu padre se reía, yo rabiaba.

Antes de ser de día nos levantamos; las chinches no nos dejaban dormir.

Yo pedí un caballo para irme a Cala; tu padre se quedó, para regresar, con don Julio Lión, por Guillena.

Sabes que hago mal jinete y no extrañarás que saliera a pie, llevando mi cabalgadura del diestro; no quería que me viera a caballo la gente del pueblo. El animal comprendió que se las había con un miedoso ignorante y tuvo a bien no dejarse montar.

¡A pie fuí todo el camino del Ronquillo a Santa Olalla!, y a la entrada de este pueblo encontré el peatón de correos que iba al Ronquillo y le entregué el caballo diciéndole:

—Toma, dáselo a la *señá Epifania*, y dile que tenía razón cuando me dijo, al dármele, que tenía un trote que no molestaba nada al que *lo llevaba*.

Un coche que pasaba para las minas de Cala, de vacío, me llevó a ésta, donde me felicitaban al verme llegar solo, en un carruaje de tres caballos, hecho un señorito.

Y yo percibía las felicitaciones de los amigos y de la familia diciendo para mí: Efectivamente. ¡Si supiérais qué viaje-cito...!

## RECUERDOS

### El primer cigarro

Como todas las tardes, fuí a reunirme con mi amigo para que diéramos el acostumbrado paseo por los alrededores de la corte.

Pero aquel día no quiso abandonar su casa. La tarde estaba lluviosa y corría un vientecillo desapacible, anunciador de que las primeras nieves tendían su blancura sobre las cumbres del Guadarrama.

—Oye—me dijo—. Hoy debemos quedarnos aquí. La tarde es triste: le falta el sol, que tanto nos alegra. Las afueras estarán convertidas en lodazal enorme. Además, yo tengo mucho que trabajar, y es un trabajo que no admite espera: mañana, a primera hora, debe estar en las cajas.

Ahí—y me señaló un estante arrimado a la pared—tienes mis libros. Escoge el que gustes y lee, arrellanado en aquella butaca, junto al balcón.

Y después de una breve pausa, añadió:

—Aquí tienes tabaco. Si quieres, enviaré por café.

Y su dedo quiso apoyarse en el blanco botón de un timbre eléctrico.

Yo me opuse terminantemente. Debía irme. El tenía que trabajar, y no quería distraerle.

—No—repuso—; no me estorbas; antes al contrario, puedes servirme de mucho. Me prestarás tu ayuda sobre varios puntos, aún dudosos, que no tengo tiempo de madurar.

Accedí a sus deseos y me dirigí al estante para escoger uno de aquellos libros que, en formación correcta, como soldados que presentan armas en una revista, me ofrecían sus lomos de todos grosores.

Andaba indeciso. No sabía por cuál decidirme. Allí, ante mi vista estaban las castizas "Novelas de la Primera Epoca", del gran Pérez Galdós, la última gloria de España; todas las obras de Daudet, el fecundo novelista de la Francia; las atrayentes aventuras del célebre Sherlock Holmes, hábil y amenamente narradas por su historisador Conan-Doyle, maestro en la corta tragedia.

Me decidí por las últimas. Siempre he gustado de la nota trágica, y sólo he experimentado verdaderas y agradables

sensaciones ante un charco de sangre, humeante y roja. Tal vez me perjudique, ahuyentando de mí los espíritus tímidos y pueriles, hacer pública esta confesión nada honrosa; pero es lo cierto, que en mi alma, amante de fuertes emociones, sólo anidán siniestros anhelos; macabros, mejor dicho.

Mis manos oprimieron el pequeño volumen, apartándole del reposo a que estaba condenado hacía largo tiempo, y me dirigí al butacón, inspeccionando sus páginas.

Sin darme cuenta tropecé con un velador que en el centro de la habitación estaba, y por poco dejó caer una pequeña vitrina que sostenía.

Mi vista fué a ella intistivamente, y con asombro observé que bajo la cristalina campana no se encerraba figura alguna. Allí sólo había la punta de un magnífico cigarro que, orgulloso de si mismo, ostentaba una faja, que debió ser roja, y quemada casi.

—¿Qué guardas aquí?—preguntéle.

—Un precioso talismán que encauza y dirige todas mis acciones.

Este es el resto de mi primer cigarro. Le fumé cuando apenas tenía diecisiete años.

—¿Y hasta entonces no habías fumado?

—Hasta entonces fumé, como fumaste tú y como fuman todos los jóvenes, siempre fuera de casa y siempre cohibido por el temor de la sorpresa paterna. Pero este cigarro tuvo la particularidad de haber sido fumado ante toda la familia, en una ocasión memorable. Si quieres conocerla, escúchame.

Y tomando una silla, sentóse frente a mí, y siguió hablando:

—Hace unos cuatro años, y en la víspera de un largo viaje de mi padre, se hallaba toda la familia congregada alrededor en la mesa. Mi padre se iba a América en busca de la fortuna que aquí no encontrara, y los rostros de todos reflejaban un hondo pesar. Aún me parece que lo estoy viendo. Sus ojos brillaban inquietos a través de los espejuelos de sus lentes, y alzábalo de mi madre, que silenciosa lloraba, para posarlos en mis acongojadas hermanas. Una arruga profunda surcaba aquella noche su siempre serena y despejada frente. Yo no merecía sus miradas. Había llegado tarde a la

hora de cenar, y aunque aquella era una falta muy disculpable a los diecisiete años, él, rígido y severo en sus costumbres, me había propinado una seria reprimenda.

Largo rato permanecimos envueltos en un silencio embarazoso, entrecortado por los gemidos de mi madre. De pronto, él, sacando del bolsillo un magnífico habano, me lo ofreció sonriente. Toma—me dijo;—ya eres un hombre, y como a un hombre debo tratarte. Yo me voy, me voy mañana, y no sé si al otro lado de los mares hallaré la muerte. Eres el único hombre de la casa, que a tí te dejo confiada. Las demás, son mujeres, y mujeres débiles, ya ves cómo lloran. Escucha, hijo mío: eres un hombre, yo te hago hombre, la mayor parte de los hombres fuman. Enciende ese cigarro.—Avergonzado, corté su punta, le llevé a los labios y prendíle fuego. No recuerdo de haber pasado por otra situación más embarazosa que aquélla. Todos los ojos estaban fijos en mí. Por fin, hice ánimo y chupé con fuerza y aspiré su humo suave y aromático. Y entonces, mi padre, dándome un abrazo, me llevó a los brazos de mi madre que me estrechó efusivamente contra su pecho.

"Al otro día partió y, desgraciadamente fueron ciertos sus presentimientos. Murió lejos de nosotros, en aquella tierra en que buscaba la fortuna y con ella la vida regalada de los suyos. Y desde entonces, yo, encargado de la tutela de mi hogar trabajé denodadamente para el sostenimiento de mi familia, y puedo asegurarte que no se ha echado de menos en la casa la falta del hombre".

Y levantándose de donde había estado sentado, sentóse ante la mesa de trabajo, y su pluma corrió velozmente sobre las blancas cuartillas, mientras mis ojos resbalaban rápidos por las páginas de la vida de Sherlock Holmes.

Florencio Ferrara.

Poesía de la gente nueva

## YO, TU Y EL

Yo, un amante que busca su doncella, y en la busca jamás lograrla encuentra, un hombre que de penas se alimenta admirando lo triste de su estrella.

Tú, la reina del campo más florido que es éste de la bella serranía, do luces tu hermosura y lozanía haciendo sobre él tu alegre nido.

El, es cable de amor magnetizado que traspasa del monte la espesura, expresándole al oído la amargura que yo paso, de tí tan alejado.

José Sevilla.

Aracena.

## GACETILLAS

Noticias recibidas de Huelva dan cuenta del recibimiento y homenaje de simpatía tributado al jefe provincial del partido conservador, nuestro ilustre paisano don Javier Sánchez-Dalp, a cuyas gestiones se debe la realización de importantes obras en el Puerto de la capital.

—En breve comenzarán las obras de la carretera de Aracena a la estación de La Junta, nueva vía que beneficiará sobremanera a nuestra ciudad.

—Marchó a Huelva en días pasados el diputado provincial y notable abogado, nuestro querido amigo don Francisco Labrador y Calonge.

—Con gran asistencia de fieles se están celebrando los cultos del Mes de María en las iglesias de Santa Catalina y Santo Domingo.

En uno y otro templo se ven los altares exornados con el mayor gusto.

—Para pasar una temporada en sus posesiones de Cala, marchó con su familia el dignísimo alcalde de ésta, don Juan del Cid y López.

—El domingo 16 se celebró la función en honor de la Santa Vera-Cruz en la artística iglesia del Castillo. Ocupó la sagrada cátedra el digno arcipreste de ésta, don Miguel López, quien pronunció una hermosa oración, que fué muy celebrada por el numeroso público que llenaba las naves del templo.

—Llegó para pasar unos días al lado de su familia, el registrador de la propiedad, nuestro querido amigo don José Jover y Muñiz.

—El día del Corpus se celebrará en ésta una novillada, en la que nuestro paisano el valiente novillero José María Rufino es el encargado de pasaportar tres novillos de la ganadería de don José Rafael Sánchez. Actuará como sobresaliente y con obligación de matar el último, Antonio Pérez (Fogonazo).

—Con objeto de pasar unos días al lado de su familia, marchó a La Palma nuestro buen amigo el presbítero don José Aguilar y Cabrera. Feliz viaje.

—El día 20 falleció don Matías Márquez, padre político de nuestro director.

Su muerte ha sido generalmente sentida, pues gozaba de muchas simpatías. Al entierro acudió numerosa representación de todas las clases sociales de esta ciudad. Enviamos a la familia doliente la expresión más sincera de nuestro pesar por la desgracia que les affige.

—En breve saldrá para Beas, con objeto de continuar sus estudios, nuestro amigo el distinguido joven don Rafael Villacheneus y Vázquez.

—Continúa en igual estado de salud el presbítero don Juan Medina. Celebramos halle mejoría.

—Es esperado en ésta el presbítero de Encinasola don Pedro Delgado y Jimeno.

## Indicador de Aracena

### OFICINAS PUBLICAS

#### Horas de despacho

Juzgado de 1.ª instancia: de 10 a 13.

Registro de la Propiedad: de 9 a 15.

Oficinas municipales: de 10 a 15 y de 19 a 20.

Correos: Certificados y valores declarados, de 9 a 11 y 12 y de 20 a 21. Giro postal, de 9 a 11 y 12 y de 20 a 21. Lista y apartados, de 13 a 14 y de 20 a 21. Tarjetas de identidad, de 10 a 11. Venta de sellos de franqueo, de 9 a 11 y 12, de 12 a 14 y de 20 a 21. El último buzón se recoge a las 6 y a las 14.

Telégrafos: Estación limitada.

## Las Siete Puertas

### Establecimiento de Braulio Gil

Badía 5 y 7.—Aracena

Tiene a disposición de su clientela una sección en Retacería de Pañería de ambas estaciones a precios reducidos; a la vez anuncia el surtido general de verano.

### Manuel Medina Hermosín

PINTOR

Calle Licenciado Carrión, 10

ARACENA

### BASILIO DELGADO Y HERMANO

PINTORES Y CRISTALEROS

Calle Castelar.—Aracena

# IBARRA Y COMPAÑÍA

SEVILLA

**Línea regular de vapores entre Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios**

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella. Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla. Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla. Servicio quincenal con Bayonne y Burdeos. Admite carga a flete corrido para Rotterdam y puertos del Norte de Francia.

## Buques de la casa IBARRA Y COMPAÑÍA

Cabo Sacratif	Cabo San Vicente	Cabo Roca	Cabo Espartel
Cabo Blanco	Cabo Peñas	Cabo San Sebastián	Cabo Prior
Cabo Carvoeiro	Cabo San Martín	Cabo Nao	Cabo Silleiro
Cabo La Plata	Cabo San Antonio	Cabo Quejo	Itálica
Cabo Cullera	Cabo Corona	Cabo Palos	Triana
Cabo Santa Pola	Cabo Toriñana	Cabo Ortegal	La Cartuja
Cabo Higuer	Cabo Oropesa	Cabo Creux	Vizcaya

Para informes: oficinas de la Dirección y don Joaquín Haro, consignatario.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual: saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21 para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### Línea de Venezuela Colombia

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con transbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre, y 8

Diciembre para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra-China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual: saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil Plata

Servicio mensual: saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón el 17, de Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 20 y de Cádiz el 3, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

JUAN M. MORENO MARQUEZ

Fabricante y exportador de embutidos, manteca, jamones y tocino

**JABUGO (HUELVA)**

PAPELERIA SEVILLANA

IMPRENTA

J. L. AREVALO

Sierpes, 51.-Sevilla

Fábrica de Mosáicos y Almacenes de Materiales de Construcción

# GONZÁLEZ HERMANOS S. en C.

SEVILLA: O'DONNELL, 38

CÓRDOBA: GRAN CAPITÁN, 19. HUELVA: PALACIO, 19

APARÁTOS SANITARIOS.—VIDRIOS.—CERÁMICA ARTÍSTICA

## PURGANTE "BESOY"

A base de fenoltaleína, escamonea de alepo, jalapa, azúcar y canela  
Preparado en el Laboratorio Farmacéutico **BESOY**,  
San Pablo, 1, Córdoba

bajo la dirección del farmacéutico **J. MONTILLA**

Es el mejor purgante antibilioso y depurativo; no produce dolores de vientre, pesadez, ni irrita. A la vez de inofensivo, su sabor es agradable y lo tolera el estómago más delicado.

**Dosis.**—Niños: hasta dos años, medio papel. De dos a seis años, un papel. De seis a doce años, dos papeles.—Adultos: los tres papeles que contiene la cartera.—Puede tomarse este purgante a cualquier hora del día, pues no tiene incompatibilidades, mezclándolo con leche, café, té o simplemente agua, pues siempre resulta muy agradable

Precio de la cartera: 25 céntimos

Depósito: Laureano Gómez, San Fernando, 3.—Aracena.

## "CREZOL" : INDUSTRIA NACIONAL : DESINFECTANTE, INSECTICIDA MICROBICIDA

(Registrado)

Completamente soluble en agua

El más concentrado y enérgico para combatir la langosta y demás plagas epidémicas infecciosas. Indispensable en agricultura y ganadería, etc.

PREPARADO SOLAMENTE POR LA FÁBRICA DE

## JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12.—SEVILLA

De venta en Farmacias y Droguerías

## LA ECONOMICA

Gran Fábrica de Mosáicos Hidráulicos y Piedra Artificial

## VICENTE TARAZONA

ALMACÉN PARA LA VENTA AL P.º MAYOR DE

CEMENTOS, PORTLANDS,  
CALES HIDRAULICAS Y YESOS  
de las mejores marcas del país y extranjeras

Losetas refractarias, azulejos de todas clases, tierras y ladrillos refractarios, pilas de granito de todas clases y dimensiones y todo lo referente al ramo de materiales de construcción.

Estación **JABUGO-GALARROZA** (Huelva)

LITERATURA SERRANA

### ♦ EE SOL, PADRE Y TIRANO ♦

Novela de la Sierra

por

**José A. Vázquez**

En las principales librerías de España y América al precio de 2 pesetas el ejemplar.

Pedidos a esta Administración.

## FONDA NUEVA

**Manuel Díaz Martínez**

Sucesor de Romero

Cómodas y ventiladas habitaciones

Calle Andrés González, 5

Mozo a todas las estaciones

## DOCTOR

# Rafael Lancha Fal

Médico por oposición del Hospital Central

CIRUGIA GENERAL, PIEL Y SIFILIS

Consultas, de 2 a 4

**San Vicente número 19.--Sevilla**

Excmo. Sr. D. Javier Sanchez Daza.

Hospital de San Vicente - 19 -

Sevilla

